

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

قد عرفنا أن هناك كثيرة المبنية من المؤسسات التعليمية في إندونيسيا وهي تتمثل من المؤسسات الأساسية والتعليم العالي، حيث يستمر الأطفال في إندونيسيا في تعليمهم لتحقيق أحلامهم. من بين جميع المستويات الحالية للتعليم، من المؤكد أنها مختلفة للغاية في تطبيق استراتيجيات التعلم، خاصة في مجال اللغة.

اللغة لها موقع هام كوسيلة للتفاهم المتبادل بين البشرية ولتفسير كل شيء. بسبب أهمية دور اللغة في تشكيل المجتمع بكل أنشطته، فواجب لكل الناس أن تقدر على الجميع اللغة. اللغة العربية خاصة بالنسبة للمسلمين هي واحدة من اللغات الهامة، وهذه أهمية أساسية لأن القرآن والحديث كمصادر للشريعة الإسلامية باللغة العربية. وهكذا، كمؤمن يجب أن يفهم المحتوى. لهذا السبب، هناك حاجة إلى فهم جيد للغة العربية.

على الرغم من أن الله سبحانه وتعالى قد نزل القرآن باللغة العربية فإنه لا يعني إلا للعرب. لكنه يختار الله و ينزل القرآن باللغة العربية في المنطقة العربية. اللغة العربية هي لغة الله في القرآن، لأن القرآن هو كلام الله، وليس كلمات العرب أو كتبها محمد.

اللغة هي آلة اتصالية ، وتعرفها اللغات، يشرح ابن جيني أن "اللغة هي صوت أو رمز تستخدمه كل مجموعة لتكون قادرة على التعبير عن نواياها أو رسالة إلى مجموعات أخرى.<sup>٢</sup>

عندما نشعر بالصعوبة في تعلم اللغة العربية لا يعني ذلك سببا للتوقف عن تعلمها. يعلم الله سبحانه وتعالى أن القرآن ليس للعرب فقط، وأن الله سبحانه وتعالى لا يريد بتزل القرآن سيصعب على شعبه أن يفهمه. ثم يضمن الله الراحة لأولئك الذين يريدون أن يتعلموها بقوله تعالى:

" فَإِنَّمَا يَسِّرُنَا لِبِلسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ "

أساسا ما نحتاج إليه هو حث قوي لأنفسنا لتعلم الأشياء المتعلقة بالعربية حتى نحصل على النتائج التي نتوقعها. على النحو ذلك، يجب على الطلاب الذين يأخذون دروسا في اللغة العربية القضاء على الضجيره الأول أن

<sup>١</sup> Departemen Agama, *Al-Qur'an dan Terjemah*, (Surabaya : Mahkota Surabaya, ١٩٩٠), hlm ٣٧٥

<sup>٢</sup> Ibn Jiny, *Al-Khashaish*, Muhammad Ali Al-Najjar (ed.), (Libanon, Dar Al-Kitab Al-Araby, ١٩٥٢), jilid ١, hlm ٣٣

للغة العربية صعوبة، لأن اللغة هي عادة ما تستمر في التدريب سيشعرنا بسهولة. الصعوبة هي تحدي لتحسن.

و يمكن مانحد على الصعوبات التي تواجهها في التعلم بطرق مختلفة. الشيء الذي يجب علينا أن يرسخ عندما نتعلم شيئاً هو يجب أن نتحلى بالصبر من خلال ثلاث أحوال. أولاً، يجب أن نتحلى بالصبر في التعامل مع معلمنا، ثم الصبر مع زملائنا في التعلم، والثالث يجب أن يتعلم بلعلم التي نتعلمها. وبالمثل مع المعلم ، يجب على المدرسين العرب تحفز طلابهم ، وأن اللغة العربية هي سهلة أن تكون هناك استعداد كبير لتعلمها.

في تعليم اللغة العربية هناك كثير من المشكلات والعقبات، وكما اللغة العربية. في تعليم اللغة العربية لا يمكن للمدرس أن يطبق التعلم الذي يقدم نظامه بتفسيرات فقط ولكن يجب أن يكون بالتفسير الوضوحاً بأمثلة لتسهيل فهم الطلاب للغة العربية.

المشكلات التي تنشأ من اللغة الإنجليزية هي مشكلة مما يعني المشكلات أو المشألة. و عندما في القاموس الإندونيسي، فإن المشكلة تعني أشياء لا يمكن حلها، والتي تسبب المشكلات.<sup>٣</sup>

<sup>٣</sup> Debdikbud, *Kamus Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Bulan Bintang, ٢٠٠٢), ٢٧٦

وفقا ولويو، فإن المشكلة هي موقع صعب وما زال لغزاً يتطلب

حلاً.<sup>٤</sup> بشكل عام، مشكلات التعليم اللغة العربية هي مشكلتان ، هما

المشكلات اللغوية وغير اللغوية.<sup>٥</sup>

و من المهارات العربية الأربعة (الاستماع والكلام والقراءة

والكتابة) هي واحدة من المهارات التي يجب أن تحصل عليه في تعلم اللغة

العربية، وهي مهارة القراءة، القراءة هي مادة مهمة جدا من بين الموضوعات

الأخرى. لن يكون الطلاب ذاكيا في المواد الأخرى إذا لم يتمكنوا من

القراءة بشكل جيد. ويمكن بالقول أن القراءة هي الأداة مهمة لتحصل إليها

هدف في تعلم اللغة العربية، خاصة للطلاب غير العرب.<sup>٦</sup>

الكفاءة (المهارة) هي القدرة اللغوية التي يملكها شخص في الرأي

وليفهم المعنى الذي هو مضمون في الكتابة ماهراً ودقيقاً وبطلاقة.<sup>٧</sup>

في مقام تعلم اللغة العربية، كما ذكر السابقة، فإن القراءة هي

واحدة من المهارات التي يجب تحقيقها في تعلم اللغة العربية. و بالتزويد من

الكفاءة بمهارات القراءة، في هذه الحالة هي القدرة على قراءة النصوص

<sup>٤</sup> Waluyo, *Kamus Umum Psikologi*, (Jakarta: CV. Bintang pelajar, ١٩٩٠), hlm. ٣٧

<sup>٥</sup> Mulyanto Sumardi, *Pedoman Pengajaran Bahasa Arab Di Perguruan Tinggi Islam*, (Jakarta: DEPAG, ١٩٧٦), hlm. ٧٨

<sup>٦</sup> Wa Muna *Metode Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta : Teras, ٢٠١١) hlm ١٢٢-١٢٣

<sup>٧</sup> Anwar Abd Rahman, *Keterampilan Membaca Dan Teknik Pengembangannya Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, *Jurnal Diwan*, Vol. ٣ Nomor ٢/٢٠١٧



العربية، و يرجوا على كل الطلاب يستطيع أن يقرأ الحروف العربية بشكل صحيح، ويفهم من محتويات النص في كتاب. لأن القراءة هي نشاط يشتمل على حواس النظرية، ثم بالإستعمال إلى أفكار ليفهم محتويات النص الذي يتم قراءته.

التعلم هو تطوير التعليم. التعلم هو جهد يبذله معلم أو آخر لتعليم الطلاب الذين يتعلمون.<sup>٨</sup>

هناك مشكلتان في تعليم اللغة العربية، وهما اللغويات وغير اللغويات. علم اللغة (علم الأصوات)، قواعد اللغة (النحو، الصرف)، واستخدام المفردات (المفردات). و من غير اللغويات، أي الطلاب والمعلمين والمواد والأساليب والوقت والمرافق والبيئة أو في المدرسة أو في سكان الطلاب أنفسهم.<sup>٩</sup>

الجامعة الإسلامية الحكومية راد إنتان لانبونج كواحدة من مؤسسات التعليم العالي في دائرة لامبونج تتحمل المسؤولية والمشاركة في دفع الحياة الاجتماعية والدينية للمجتمع (التعليم والاقتصاد والقانون).<sup>١٠</sup>

<sup>٨</sup> Aan Hasanah, *Pengembangan Profei Keguruan*, (Bandung: Pustaka setia, ٢٠١٢), hlm. ٨٥

<sup>٩</sup> E. Sadtono, *Ontologi Pengajaran Bahasa Asing*, (Jakarta : DEBDIKBUD, ١٩٨٧) hlm. ١٧

<sup>١٠</sup> TIM, *Panduan PPL (Praktek Pengalaman Lapangan)*, (Bandarlampung: Fakta Press Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Intan Lampung, ٢٠١٧) hlm ١

قسم تعليم اللغة العربية هو أقدم قسم بعد قسم التربية الإسلامية في كلية التربية و التعليم الجامعة الإسلامية الحكومية راد إنتان لانبونج. ولد قسم اللغة العربية بتصريح عملي في عام ١٩٨٧. قسم تعليم اللغة العربية في جامعة الإسلامية الحكومية راد إنتان لانبونج في هذه الحالة زود الطلاب بمهارات اللغة العربية حتى يتمكنوا من المنافسة بعد تخرجهم من جامعة الإسلامية الحكومية راد إنتان لانبونج. في هذا البحث، الباحث يبحث في فصل الدراسي السادس للفصل ج من قسم تعليم اللغة العربية.

ويختار الباحث في فصل الدراسي السادس للفصل ج من قسم تعليم اللغة العربية لأن الطلاب لم يفهموا بشكل كامل دروس المهارة القراءة بشكل جيد بالعكس مقارنةً من الفصل أ و ب في قسم تعليم اللغة العربية. على الرغم سواء في الوقت، الطريقة، تم نقل المواد التعليمية من قبل المعلم عند تدريس نفسه. لكن الانتاج الناتج مختلف.

وفي نشاط في ملاحظة قبل البحث، وجد أن تعلم اللغة العربية، وخاصة في فصل الدراسي السادس للفصل ج من قسم تعليم اللغة العربية جامعة الإسلامية الحكومية راد إنتان لانبونج، يحصل الباحث على مشكلة أن

---

الطلاب لا يزالون يجدون صعوبة في تعلم اللغة العربية. لا يزال من الطلاب يشتكون عندما يُطلب منهم قراءة النصوص العربية غير الشكّل. لا يزالون يرتكبون ويواجهون صعوبة في قراءته مثل ما. هذه المشكلة تنشأ بسبب عاملين. العامل الأول هو العوامل اللغوية والعوامل غير اللغوية.

وفي النشاط مقابلة ما قبل البحث مع المكرمة محاضرة للغة العربية في تدريسي المهارة القراءة في تعليم اللغة العربية، وخاصة فصل الدراسي السادس للفصل ج، كان هناك كثيرة من المشكلات في التعلم المهارة القراءة في الفصل. ينبغي أن يكون على مستوى الفصل السادس أن جميع المراحل في تعلم اللغة العربية قد تمكنت من إتقان أربعة مهارات اللغة العربية لأنها درست النحو، الصرف، المفردات، وغيرها. ومع ذلك ، في الواقع لا يزال هناك طلاب لا يزالون يجدون صعوبة في القراءة. حتى يكون تعلم المهارة القراءة ليس فيها فعالية.

لأن القدرة على القراءة أمر مهم في مجتمع متعلم. لكن الأطفال

الذين لا يفهمون أهمية تعلم القراءة، لن يكونوا بدافع كذا عن التعلم.<sup>١١</sup>

---

<sup>١١</sup> Farida Rahim, *Pengajaran Membaca di Sekolah Dasar*, (Jakarta: Bumi Aksara: ٢٠٠٨), hlm. ٢

القدرة على القراءة هي واحدة من أهم المهارات اللغوية ، دون قراءة حياة الشخص ستكون ثابتة ولا تتطور. في تعلم اللغة بشكل عام، بما في ذلك اللغة العربية، أهمية مهارة القراءة لا يمكن في التشكيك. لذا فإن تعليم القراءة هو أحد الأنشطة المطلقة التي يجب أخذها بعين الاعتبار.<sup>١٢</sup>

و بعد نشاط من نتائج ما قبل البحوث التي أجراها باحث في قسم تعليم اللغة العربية المتعلق بمشكلة التعلم في المهارة القراءة فصل الدراسي السادس للفصل ج قسم التعليم اللغة العربية جامعة الإسلامية الحكومية راد إنتان لانبونج. أي الباحث يوجد على مشكلات من حيث اللغوية و غير اللغويات، أي من اللغويات المتعلقة بالصوت (علم الأصوات) ، المفردات ، ترتيب الجملة (النحو، الصرف) والكتابة. و من جهة غير اللغوية، وهي علم النفس للطلاب والطلاب والعوامل البيئية الاجتماعية والثقافية والاجتماعية.

في هذه المناقشة سوف يناقش الباحث مشكلة صعوبة قراءة النصوص العربية التي يواجهها فصل الدراسي السادس للفصل ج قسم التعليم اللغة العربية جامعة الإسلامية الحكومية راد إنتان لانبونج من وجهة نظر لغوية. لأنه في اللغويات باللغة العربية يمكن رؤيتها وتفحصها بالتفصيل. لذلك

---

<sup>١٢</sup> Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*, (Malang: UIN MALIKI PRESS, ٢٠١٠), hlm. ٦٢

اختار الباحث عنوان المشكلات اللغوية في تعلم مهارة القراءة في قسم التعليم اللغة العربية فصل الدراسي السادس للفصل ج قسم التعليم اللغة العربية جامعة الإسلامية الحكومية راد إنتان لانبونج.

يركز الباحث في المهارة القاءة لأن القراءة هي وسيلة لاكتشاف المعرفة أو المعلومات بشكل كامل بسهولة. عند قراءة كتاب أو كتابات أشخاص آخرين، هناك بالطبع عقبات، خاصة إذا كانت الكتابة بلغة أجنبية. بالطبع سيجعل القارئ ، وخاصة القارئ المبتدئ يجد صعوبة في فهم المعنى الذي يتضمن في الكتابة. لذلك، من أجل معرفة المعنى ، يجب أن يفهم القارئ كلمة كلمة في كل كتابة ويفهمها حقاً.

و استندا إلى بيان السابقة سوف تناقش هذه الرسالة العلمية عن المشكلات اللغوية في مهارة القراءة في قسم تعليم اللغة العربية لدى طلبة الفصل الدراسي ٦/ج قسم تعليم اللغة العربية جامعة راد إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج.

## ب. مشكلات البحث

إستنادا إلى بيان السابقة سيناقدش الباحث من المشكلات البحث

التالى:

(١). ما هي مشكلات الطلاب في التعلم مهارة القراءة من حيث علم اللغة.

(٢). ما هو الدور اللغوي في إجراء كفاءة مهارة القراءة.

### ج. أهداف البحث

و أما من أهداف البحث التالى:

(١). لمعرفة المشكلات التى يوجهها الطلاب في التعليم مهارة القراءة من حيث

علم اللغة.

(٢). لمعرفة الدور علم اللغة في إجراء كفاءة مهارة القراءة.

### د. فوائد البحث

و أما من فوائد البحث التالى

(١). زيادة الثقافة العلمية للباحث

(٢). إعطاء الأفكار العلمية إلى الباحثون الأخرى التي سيقوم بهذا البحث

(٣). إعطاء المقترحات إلى مؤسسة تعليمية التي جعل الباحث موضع البحث

لكى يتحسن.

## الباب الثاني

### الإطار النظري

#### ١. أهداف التعليم

##### أ. تعريف من التعليم

يعرّف قاموس كبير في الإندونيسي كلمة تعلم مشتقة من كلمات التدريس التي تعني الإرشاد الذي أعطي للناس أن يعرفوا أو يطاعوا، أما التعلم العمليات والأساليب والإجراءات التي تجعل الناس أو المخلوق تتعلم. بمعنى أكثر تعقيدا، فإن جوهر التعلم هو الجهد الواعي للمعلم لتعليم الطلاب (توجيه تعامل الطلاب مع مصادر التعلم الأخرى) من أجل تحصيل إلى الأهداف المتوقعة.<sup>١٣</sup>

و التعليم في الرأي عبد العزيز مجيد في كتابه، التربية و طرق التدريس هي :

<sup>١٣</sup> Trianto, *Mendesain Model Pembelajaran Inovatif-progresif*, (Jakarta: Kencana Permada Media Group, ٢٠١٠) hlm. ١٧

أن التعلم هي تغيير على الأفكار الطلاب يستطيع بالخبرة قبلها التي توجه إلى تغيير الجديدة.

التعليم هي العملية لمساعدة الطلاب لكي العلم بالحسن. أن نشاط التعلم هو أكثر من مجرد تدريس، بل هو أيضاً جهد لإثارة الاهتمام، والتحفيز، وتلميع أنشطة التعلم، بحيث تصبح أنشطتها متحرك. و في النظري عمر حملك، التعليم هو تشتمل المجموعة التي تنتظم على الإنسان والمادية والمرافق والمعدات والإجراءات التي تؤثر في بعضها البعض لتحصل إلى أهداف التعلم.

التعلم في الحقيقة هي التعامل على كل حال الذي تجد حول الأفراد. التعلم أيضا هو عملية التي توجحها علي الأهداف و عملية بصناع من خلال الإختبار عام. التعلم كما هو عملية البصرية، إعتبرية، و فهم الشيء.<sup>١٤</sup> في عملية التعلم فردية وموضوعية ، بمعنى أن عملية التعلم تجعل في نفوسهم الذاتية للطلاب وفقاً لتطورهم وبيئتهم. يجب لكل الطلاب ألا يتعلم فقط مع المدرسين أو المعلمين، ولكن يمكنهم أيضاً التعلم بمختلف موارد التعلم المتوفرة في بيئتهم.<sup>١٥</sup>

<sup>١٤</sup> Rusman, *Model-Model Pembelajaran*, (Jakarta : Rajagrafindo, ٢٠١١), hlm. ١

<sup>١٥</sup> Bambang Warsita, *Teknologi Pembelajaran Landasan Dan Aplikasinya*, (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٣), hlm ٦٢



و استناداً إلى بعض الفهم المتوفرة للتعلم الذي تم السابقة، يمكن أن نلاحظ أن التعلم هو نشاطاً تتواجد فيه عملية التدريس، والإرشاد، والتدريب، وإعطاء الأمثلة، وتنظيم وتسهيل الأمور المختلفة للطلاب حتى يتمكنوا من التعلم لتحصل إلى الأهداف التعليمية.

اللغة هي نظام صوتي تتكون على رموز الإعتباطي يستخدمها الناس على المجموعة من الأشخاص لتبادل الأفكار أو المشاركة في المشاعر. في الحياة اليومية، هناك كثير من الأشخاص الذين يختلفون في شعوبهم و للغاتهم. و يوفق البشر اللغة في حياتهم أيضاً. و مختلفة من اللغة الإندونيسية والإنجليزية، فإن نتعلم اللغة العربية ليس فقط في معاني، وكذلك في ترتيب الجمل، ولكن تعلم اللغة العربية يجب أن ينتبه أيضاً للرموز و أي شيء آخر.

قال الغليين، اللغة العربية هي الكلمات التي يستخدمها العرابي ليكشف الأهداف، الأفكار و حسسياتهم. اللغة العربية قد أعطي كثير من المفردات على اللغة الأخرى في العالم الإسلامية.

تعليم اللغة العربية هو نشاط تعليمي بين المدرس والطلاب حول اللغة العربية يهدف إلى التعرف على اللغة العربية وفهمها واستخدامها كأداة اتصال وتسهيل تعلم القرآن.

### ب. الأساس و المبدأ تعليم اللغة العربية

قال عبد الحامد في التعليم اللغة العربية الأساس الذي ينصح للإستخدام هو الأساس على المعنى مسوّدة المهمة التي تكوّن هذه الأساسية هي:<sup>١٦</sup>

١. اللغة هي آلة ليظهر المعنى التي توجد من خلال المفردات و القواعد. بالإضافة، المفردات و القواعد يدور كالأداة ليظهر المعنى من الأخطار، الأفكار، الرأي و الحسسية.

٢. يتعيّن المعنى من خلال نطاق اللغة اللغوية ونطاق الوضع الذي هو مفهوم أساسي في نهج هادفة لتدريس اللغة بإعانة من التفاهم بين الثقافية.

<sup>١٦</sup> Abdul Hamid, dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Methode, Strategi, Materi, dan Media*. (Malang: UIN-Malang Press, ٢٠٠٨), hlm ١٦٣.

٣. المعنى يستطيع توجّد من خلال العبارات مختلفة، الشفوية والكتابة. يمكن

أن يكون للتعبير معانٍ مختلفة بناءً على الموقف عند استخدام التعبير.

التعبير المتنوعة مفوّض الصحيحته من حيث اللغة الشفوية والكتابة.

٤. تعلم اللغة الأجنبية هي التعلم في الإتصال من خلال اللغة التي علّمها إما

بالسان او الكتابة. التعلم هذا الإتصال مفوّذ على التعليم العناصر

اللغات.

٥. الحث في تعلم الطلاب أحد العوامل الهامة التي تحدّد نجاح التعلم. هذا

الحث يحدّد إلى حد كبير من خلال مستوى المواد التعليمية المفيدة

والأنشطة التعلم للطلاب المعنيين. وبعبارة أخرى، فإن مدى فعالية المواد

التعليمية والأنشطة التعلم دوراً مهماً جداً في على المحرض الطلاب

لتحصل التعلم الناجح.

٦. المواد التعليمية وأنشطة التعلم أكثر وضوحاً إذا كانت تتعلق باحتياجات

الطلاب وخبراتهم واهتماماتهم وقيمهم ومستقبلهم. لذلك، يجب أن

تؤخذ هذه العوامل في الاعتبار عند اتخاذ الحكم المتعلقة بتعلم اللغة العربية

بحيث تكون أكثر فائدة للطلاب.<sup>١٧</sup>

---

نفس امراجع. ١٦٤ ١٧

٧. في أنشطة التعلم، يجب أن يعامل الطلاب على الموضوع الرئيسي، في حين أن المعلم يعمل كوسيط لمساعدة الطلاب على تطوير المهارات اللغوية.

إما المبادئ التعليم اللغة العربية في النظري عبد الحامد هي ١٠ المبادئ

الأساسية التي سيقوم بإنتباه جيدا في التعليم اللغة العربية فيها:

- (١). تركيز على الطلاب، (٢). تعلم بالقراءة والعادة، (٣)، تطوير القدرة الإجتماعية، (٤). تطوير فطرة التثديد، (٥). تطوير الفن لقضاء المسألة، (٦). تطوير إبتكار الطلاب، (٧). تطوير الفهم النتائج و استخدام العلم و التكنولوجيا، (٨). ينمي الوعي كمواطن صالح، (٩) العلم مدّ الحياة، (١٠).
- تكامل الكفاءة والتعاون والتضامن.

## ٢. تعريف مشكلات التعليم

المشكلات في دراسة البحث العلمي على أنها الفجوة بين الرجاء والواقع (المنتجة)، لذلك يجب أن يكون هناك جهد ليكون أكثر توجيهًا نحو شيء كما هو المرجو. يحصل في النجاح التعلم بمعيّن على قدرة المعلم على تقليل مسألة التعلم أو حلها. كلما قلت مسألة التعلم، زادت فرصة لنجاح في تعلم الطلاب، وبالعكس.

على الأقل هناك ثلاثة أنواع من مشكلات التعلم: أولاً، المسألة المنهجية، وهي المشكلات المتعلقة بعملية التعلم أو العملية التي تتعلق بمشكلة جودة في التبليغ المواد، وجودة التفاعل بين المعلم والطلاب، ونوعية تمكين المرافق والعناصر في التعلم.

ثانياً، المسألة الثقافية هي مسألة تتعلق بطبيعة أو شخصية المعلم في معالجة أو فهم عملية التعلم. تنشأ هذه المشكلة من وجهة نظر المعلم حول دور المعلم في التعلم.

ثالثاً، المشكلات الاجتماعية، وهي المشكلات المتعلقة بالعلاقة والتواصل بين المعلم والعناصر الأخرى خارج المعلم، مثل عدم وجود انسجام بين المعلم والطلاب، بين قيادة المدارس والطلاب، حتى بين زملائهم الطلاب. وجود انسجام و التنافر بين المعلم والطلاب لأن العوامل الثقافية التي يمكن أن تحدث أيضاً بسبب أنماط القيادة التي تفتقر إلى الديمقراطية أو القليل من الاهتمام للقضايا الإنسانية.

لكل جهد لإتقان لغة المتعلمين من ذوي الخبرة الخطايا، على حد سواء قمعية ومثمرة. تشير الأخطاء القمعية إلى مرحلة الاستماع والقراءة. أخطاء تؤدي إلى سوء الفهم أو الأخطاء في المعرفة ما هو في النص ليس هو

نفسه فهم الطلاب. وبعبارة أخرى، يفسر المتعلم معنى النص. تشير الأخطاء الإنتاجية إلى أخطاء في أخطاء الكلام والكتابة. هذا الخطأ بسبب إلى بخرق المعنى. عادةً ما يشعر المستمع أو المحاور أولاً بعدم ارتياح المتحدث.<sup>١٨</sup> تمثل إتقان اللغة التي تسبب من الأخطاء مشكلة أو مشكلة بالنسبة للمتعلمين. ستكون هذه المشكلة عقبة أمام المتعلمين في تعلم اللغات الأجنبية وخاصة العربية.

هناك مشكلتان يجب التغلب عليها في تعلم اللغات الأجنبية بما في ذلك اللغة العربية ، وهي المشكلات اللغوية وغير اللغوية.

أ. اللغوية

#### ١. ناحية الأصوات

الأصوت هو المجال اللغوي الذي يدرس ويحلل ويتحدث عن تسلسل الأصوات اللغة.<sup>١٩</sup>

<sup>١٨</sup> Suwarna pringadidagda, *Strategi Penguasaan Berbahasa*, (Yogyakarta: Adicita Karya Nusa, ٢٠٠٢), hlm. ١٦١

<sup>١٩</sup> Abdul Chaer, *Linguistik Umum*, (Jakarta: PT. Asdi Mahasatya, ٢٠٠٣), hlm. ١٠٢

عندما نسمع الناس يتحدثون، سيكون هناك سمع الأصوات الغة بالمستمرة. يمكن تحليل هذه أصوات اللغة أو تقسيمها بناءً على مستوى وحدتها الذي يتميز بالتوقف بتأن المؤقت في التسلسل الصوتية.

في اللغة العربية، نعرف بضع من حروف الصوتي مثل (الفتحة ، الكسرة، الضمة) والحروف الساكنة (تتكون من ٢٨) الساكنة التي لها مقامها الخاصة بحيث يكون الصوت المنتج متوافق مع خصائص الحروف العربية، سيكون عقبة منفصلة للطلاب من تعلم اللغة العربية. سوف يساعد الطلاب في النطق المفردات بالحسن والصحيح على فهم محتويات الكتاب بشكل صحيح والجيد.

في تعلم اللغة العربية اليوم الحديثة، لديها نفس العقبات ولكنها ليست كبيرة. اللغة العربية التي تتطور في إندونيسيا، هي مجرد فهم للنحو، الصرف، البلاغة وأحياناً تتجاهل تعلمها الصوتي. كيف يبدو؟ كيف تعبر عن ذلك؟ لذلك ليس من المستغرب على الرغم من وجود بضع من الناس أو الطلاب الذين درسوا اللغة العربية لفترة طويلة، ولكن لا تزال هناك أنواع مختلفة من الأخطاء الصوتية التي تتأثر باللهجات الخاصة بها.

لغة. لينسجذث الاتصال الشفوي

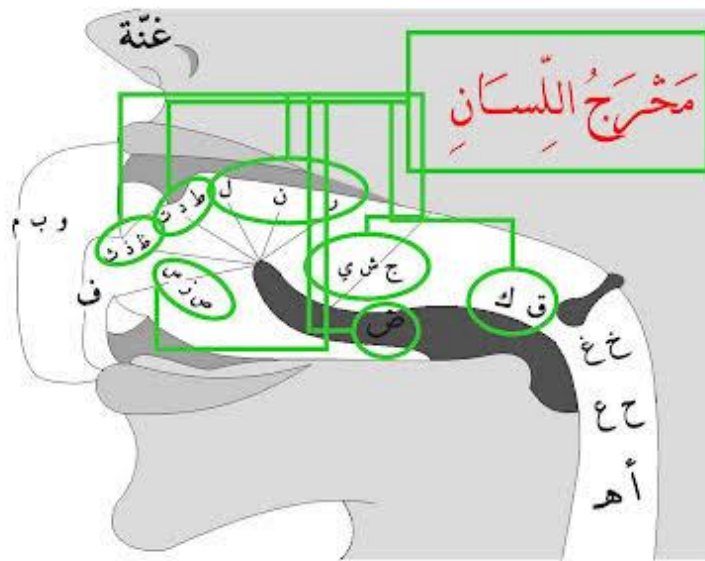
تغيرات

في

الكلمات

بسبب

الأخطاء



والضغط والوقف المؤقت والوقف والأجل القصير وما إلى ذلك.

الأخطاء في نطق الكلمات والحروف مثل: الخطأ في خارج

الحروف: المثال (ش) استبدال (س) و (ظ) استبدال مع (ط) ، و (ع)

استبدال (غ) و ما إلى ذلك.<sup>٢٠</sup>

<sup>٢٠</sup> Ahmad Izzan, *Metode Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, ٢٠٠٩), hlm ١٢١



الصوت أو النظام الصوت غير موجود في الإندونيسية، يجعل الطلاب يواجهون مشكلة في تعلم اللغة العربية، على سبيل المثال: ت, ث, ذ, خ, ظ, ط, ص, ع تجعل الصعوبة في التعلية اللغة العربية الطلاب غير العرب. الصورة السابقة التي تظهر الأحرف العربية التالية:

من الصورة السابقة تبين أن الحروف هجئية التي مطابقة مه مخراجها هي الأمكانية خرجها الأحرف الهجئية و عندما سرها سيين كم التالي:

١. الحلق (حلقية): ع، ح، خ، غ، أ

٢. اللسان: ك، ق

٣. اللسان الأوسط (شجرية): ج، ش، ض، ح

٤. اللسان الأمامي (أسالية): ص، س، ذ

٥. حافة السقف (نطية): ط، ت، د

٦. جوسي (ليسساوية): ظ، ذ، ث

٧. تلميح اللسان (دزالية): ر، ل، ن، ق، ب، م

٨. رسائل المسلك التنفسي (الحواية):<sup>٢١</sup> و، أ، ي

و المخارج الحروف العامة هي خمسة:

١. الجزف

٢. الحلق

٣. اللسان

٤. الشفتين

٥. الخيشوم

إما الأماكنة مخارج الحروف بالتفصيلية هي سبعة عشر:

١. تجويف الفم (و-أ-ي)

٢. الحنجرة (ء-ه)

٣. وسط الحلق (ع-ح)

٤. طرف الحلق (خ-خ)

٥. الجزء الخلفي من قاعدة اللسان (ق)

٦. قاعدة اللسان إلى الأمام قليلا (ك)

٧. وسط اللسان مع الأفق (ج-ش-ي)

<sup>٢١</sup> H.R Taufiqurrahman, *leksikologi Bahasa Arab*, (Malang: UIN Malang Press, ٢٠٠٨), hlm ٢٢٠

٨. يلتقي جانب اللسان مع غراهام لأعلى (ض)

٩. تحت جانب اللسان بعد ض (ل)

١٠. طرف اللسان بعد ل (ن)

١١. طرف اللسان بعد ن (ط-د-ت)

١٢. يجتمع طرف اللسان مع العلكة العلوية (ظ-د-ث)

١٣. يجتمع طرف اللسان مع الجزء العلوي من السن (ظ-ذ-ث)

١٤. طرف اللسان بين الأسنان العلوية والسفلية ، أقرب إلى القاع (ص-ز-

س)

١٥. الشفاه الداخلية السفلى تلي طرف السن العلوي (ف)

١٦. شفتين (و-ب-م)

١٧. تجويف الأنف (غنة أو همهمة)

فيما يتعلق بالإدارة الصوتية، هناك بضع من المشكلات الصوتية

التي يجب معالجتها من قبل متعلمين غير عرب، أحدهم فونيمات عربية لا

مثيل لها في الإندونيسية والماليزية وبروني على سبيل المثال ث، خ، خ، ذ،

ض، ص، ظ، ط، ع، غ. بالنسبة للمبتدئين، الحروف ليست سهلة، تحتاج

إلى وقت ومثابرة للممارسة. سوف يجد الطالب الإندونيسي صعوبة في نطق

هذه الأصوات، حتى إذا كانت هناك كلمة عربية تحتوي على هذه الفونيمات في إندونيسيا، فعندئذ سوف تتحول الفونيمات إلى فونيمات أخرى. صوت (ظ) أو (ض) باللغة العربية، على سبيل المثال، سيتغير إلى لام باللغة الإندونيسية على سبيل المثال يولد تصبح ظهير، تصبح المضرة تصبح فقيرة، ظالم يصبح مستبدا. وعلى نفس المنوال، يتحول صوت القاف إلى كلمة (ك) مثل كلمة (وقت) تصبح وكثا، ويصبح القدر (كدر)، وقلوب تصبح (كلب) وما إلى ذلك.<sup>٢٢</sup>

يصبح الصوت أحد المشكلة اللغوية لأن لكل لغة لها الحزنة الصوت المختار من جميع الأصوات الممكنة التي يتحدث بها الناس، والتي تختلف عن أصوات اللغات الأخرى. لا توجد الصوتية العربية مثل "ض" في اللغات الأخرى لأن لكل لغة نظام الصوت أحياناً يختلف عن اللغات الأخرى، وهذا الاختلاف هو بداية مشكلة التدريس الأصوات. من بين مشكلات الصوت الأخرى باللغة العربية هي كما يلي:<sup>٢٣</sup>

<sup>٢٢</sup> Asep Hermawan, *Metodelogi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya), hlm. ٩٩

<sup>٢٣</sup> Direktorat Jendral Pendidikan Islam Indonesia, Kementerian Agama Republik Indonesia. *Modul Pembelajaran Bahasa Arab*, ٤

أ) هناك حرف الساكن عربي الذي يختلف بنطق مع الحرف الصوت الإندونيسي.

مثال: غ - ذ - ظ - ط - ض - ح - خ - س - ش - ص - ع.

ب) صوتي عربي طويل: (ا) = آ، (ي) = ي، (و) = و. صوتي طويل غير

موجود في الإندونيسية. مثال: سَاعَة بمعنى "الساعة" صوت (س) يجب أن

يقرأ الحرف طويلاً لأنه توجد علامة حرف علة طويلة في النموذج (ا)،

سَبُورَة بمعنى "السبورة" يجب قراءة الحرف (ب) بصوت طويلة لأن هناك

علامة طويلة (و).

ج) رموز الصوت التي تحتوي على المتنوعة، هناك صوت ولكن لا حروف

(صوت "ن" على كلمة قَلَمٌ)، هناك حروف ولكن لا يوجد صوت مثل

كلمة "رَجَعُوا".

د) وقعت تغييرات في المعنى أو الجملة بسبب تغيير أحد مقطع مثل كلمة بَلَدٌ

التي بمعنى "البلد" بكلمة وَلَدَ التي بمعنى "الصبي". و وقع هذا الحال بسبب

الاختلاف في جزء واحد، أي (ب) أن تكون (و)، إما من جزء الأخرى

لم تتغير.

هـ) و وقعت التغير في المعنى بسبب التغيرات في وضع المفردات، مثل التغير من كلمة ذَاهِذَبَةٌ بمعنى "أن المرأة ستذهب" إلى كلمة ذَا هِبَةٌ بمعنى "شخص" يتبرع أمواله".

## ٢. ناحية المفردات

المفردات هي دراسة نمط كلمة التي تتكون من بضع تغيرات (سيغة) من شكل الكلمة، وفقا للنظام الموجود في المفردات. ز قال فرهار أن المفردات هي مجال اللغويات التي تدرس تركيبة أجزاء من كلمة نحويًا.<sup>٢٤</sup> بعض الأشياء المتعلقة بالمفردات هي جزء من المشكلات اللغوية، وهي:

أ) هناك كثير من الفصول و الموضوعات من الصرف، حيث يكون لكل فصل وموضوع قواعد معينة تستغرق أحيانًا الأزقات وتجعلها صعبة.

ب) التكامل بين الباب الصرف و النحو، لأن هناك علاقة بينهما الأفعال الذي يؤكد على المفعلين و هما في دراسة النحوية و حين من ناحية أخرى في موضوع دراسة الصرف، وهذا يثير الشك والارتباك لأولئك تعلمها.

ج) الجمع بين (السماع) و (القياس) في بعض الفصول من الصرف، مثل: الفعل لها مصدرين، على سبيل المثال: جحد، جحدا، جحودا و علي ذلك.

<sup>٢٤</sup> Verhaar, *Asas-Asas Linguistik Umum*, (Yogyakarta: Gadjah Mada University Pres, ٢٠١٠), hlm. ٨٤

(د) الأخطأ في الصوت تتأثر في الصعوبة على فهم المهودات.

الكلمة هي أصغر من وحدة التي تقف وحدها. يشرح هذا

التعريف الفرق بين الكلمات والمورفيمس. (*Morfem*) هي وحدة لغة لها معنى.

لذلك، أحيان، يمكن أن تكون (*Morfem*) وحدها قائمة في نفسه و بعض

الأحيان متعلق. على سبيل المثال تتكون كلمة معلّم من (*Morfem*) واحد، في

حين يتكون المعلم من اثنين (*Morfem*) وهما ال و معلم.<sup>٢٥</sup>

نطاق دراسة المفردات هو التغيرات في شكل الكلمة أو

(*Morfem*). تعريف (*Morfem*) هو أصغر وحدة لها معنى. تعريف الكلمة وفقا

للقواعد التقليدية التي تعطي معنى للكلمات المبنية على المعنى والتهجئة. وفقا

لها، الكلمة هي وحدة لغة لها معنى أو كلمة واحدة هي صف من الحروف

يحيط بها فرغان لهما معنى واحد.<sup>٢٦</sup>

وليّعين وحدة شكلية هي شكل من (*Morfem*) أم لا، يجب أن

نقارنه بأشكال أخرى. إذا اتضح أن النموذج موجود بشكل بمرّة أخرى مع

أشكال أخرى، فإن النموذج هو (*Morfem*).<sup>٢٧</sup>

<sup>٢٥</sup> Muhammad Ali Al-Khuli, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: baSan Publising), hlm. ٨٧

<sup>٢٦</sup> Abdul Chaer, *Linguistik Umum*, Jakarta: PT. Rineka Cipta, ٢٠١٢, hlm. ١٦٢

<sup>٢٧</sup> نفس المراجع. ١٤٧

التغييرات في شكل الكلمات ومعناها تصبح مشكلة بالنسبة للطلاب لإتقان اللغة العربية، وذلك لأن تدقيق فهم الطلاب أو طلاب النصوص العربية يتأثر بشدة بقدرتها على معرفة أشكال الكلمات باللغة العربية. التغييرات الكلمات بالعربية مع مصطلح الصرف. في هذه الدراسة سوف تشهد تغييرات وفقا لوظيفة في الجملة.

مشكلات المفردات هي مشكلة مرتبطة بنظام تغيير الكلمات في العربية (الصرف) أمثلة في الاقتران باللغة العربية الواردة في (الفعل الماضي) ضَرَبَ — (فعل المضارع) سوف يكون يَضْرِبُ، بينما (فعل الأمر) أَكْتُبْ و هكذا.<sup>٢٨</sup>

هناك نوعان من الجنس في الإسم و الفعل، وهما (ذكور/ مذكر) و (أنثى/ المؤنث). ثم هناك ثلاثة أنواع من إسم و فعل، وهي (المفرد)، (مؤنث)، (جمع) وينقسم عدد الجمع إلى ثلاث أقسام، هي "مذكر سالم"، "جامع المؤنث سالم" و "جمع تكسير".

استنادا إلى بيان الياقة، يمكن ملاحظة أن اللغة العربية تحتوي على الكثير من التغييرات في الكلمات، لذلك هذا بالتأكيد كثير يجعل من

<sup>٢٨</sup> Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, ٢٠٠٩), hlm ٦٧



المشكلات للطلاب لتعلم اللغة العربية. لذلك يسعى المعلم لحل هذه المشكلة بطريقة حكمة و الحكيمة ليحصل على الحل الصحيح.

بالتأكيد تعلم اللغة العربية لا يمكن فصله عن إتقان المفردات العربية ذاتها. المفردات هي أحد عناصر اللغة التي يجب أن يتقنها متعلمون اللغات الأجنبية حتى يتمكنوا من اكتساب القدرة مهارات الاتصال في تلك اللغة.<sup>٢٩</sup>

أي بمعنى، في تعلم اللغة ليست مجرد حفظ المفردات فقد ولكن أيضا قدرة على إتقان معنى المفردات ذاتها. الإتقان المفردات في تعلم اللغة العربية أمر مهم للغاية لأنه ليس مفيداً للإتصال فقط ولكنه يرتبط ارتباطاً وثيقاً بناحية إتقان اللغات الأخرى. هذا النقص في إتقان المفردات سيكون له تأثير كبير في تعلم اللغة العربية ذاتها. لأن القدرة على فهم اللغة العربية الإتقان المفردات أمر مهم للغاية. لأن ليفهم ما يحدثون الآخريين أو قراءة النص، لتكون قادراً على قول شيء صعب جداً إذا كنت لا تعرف المعنى. حتى لأن عدم معرفة المعنى المستفاد يمكن أن يجعل الطلاب أقل اهتماماً بالتعلم.

### ٣. ناحية القواعد و الإعراب

<sup>٢٩</sup> Ahmad Fuad Efendi, *Metodelogi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, ٢٠٠٩), hlm ١٢٠

التركيب اللغوي هو جزء أو فرع من اللغويات التي تتحدث عن الخفايا والخطابات والجمل والبنود والعبارات. إنه يختلف عن الشكل المفردات الذي يتحدث عن خفايا الكلمات (*Morfem*). إذن، يمكن التركيب اللغوي تفسير على أنه علم للمبادئ والترتيبات الخاصة بوضع الجمل.<sup>٣٠</sup>

بالنسبة لتعلم اللغة، فإن العنصر الغة أهمية الذي لا يمكن فصله عن العوامل المذكورة في السابقة هو بناء الجملة. تتكون كل فقرة في قراءة واحدة من الجمل المترابطة بين جملة واحدة مع جملة أخرى. في كل جملة هناك كلمات تشغل مكانها في الجملة. تتم هذه الدراسة هذه الأشياء في بناء الجملة.

في حياتنا اليومية، نحن بحاجة إلى أن نكون القدرة على الإتصال بشكل جيد ، بشكل صحيح ويسهل فهمه من قبل الآخرون، وهذا هو ضروري في فهم صياغة جيدة. ولذلك، فإن أهمية التعلم النحوية هي فهم اللغة بشكل صحيح.

تختلف اللغة العربية من حيث تركيب الجمل عن اللغة الأم (الإندونيسية)، والعربية لا تتعلم فقط عن "العربية و بينا"، ولكن أيضا حول ترتب الجمل. مثل، مطابقة الصوت وترتيب الكلمات. تركيب الجملة باللغة

<sup>٣٠</sup> M. Ramlan, *Sintaksis*, (Yogyakarta: CV. Karyono, ١٩٨٧), hlm. ٢١

العربية تتطلب الدقة بناء على المبتدأ، والخبر، والمعرفة، والناكرة، والإسمية، والفعلية، وفيما بين صفة و موصوف، يجب أن تكون هناك مساواة في الجنس، أي (مذكر) أو (مؤنث) من حيث (مفرد)، (مثنى)، (جمع). معرفة أو ناكرة (صفة و موصوف) من المثال التالي:

مبتدأ و خبر

الطَّالِبُ ذِكِّي الطَّالِبَانِ ذِكْيَانِ الطَّالِبُونَ ذَكِيُونُ

صفة و موصف

لِي قَلَمٌ أَسْوَدُ قَرَأْتُ كِتَابًا مُفِيدَةً رَفَسْتُ الْكُرَّةَ الْمُسْتَدِيرَةَ

الإعراب والأشياء المذكورة السابقة ليست سهلة بفهم مع طلاب اللغة من إندونيسيا. لأنه، إما من أنهم أتقنوا قواعد اللغة الإندونيسية لكنهم لم يجدوها في المقارنة بين الإندونيسية.

المشكلة اللغوية التالية هي في شكل جملة (تركيب، و قواعد العربية). يرتبط مع ترتيب الجمل بالتجمع والمعاملة بالمثل بين الكلمات والعبارات والبنود في الجمل. و من بين الأشكال كثيرة لمشكلات الجملة التي تعيق متعلمي اللغة العربية، وخاصة بمهارة القراءة ، هي كما يلي:

أ) الإعراب هي تغيير الصوت النهائي بسبب "عمل"

مثال: هَذَا الْمَسْجِدُ نَظِيفٌ

نَظَرْتُ مَسْجِدًا نَظِيفًا

أَجْلَسْتُ فِي الْمَسْجِدِ

ب) ترتيب الكلمات في الجملة (ترتيب مبتدأ + خبر / فعل + فاعل), يجب

بالمطابقة بين الكلمات في الجملة، ونوع الكلمات (مذكر، مؤنث، مفرد،

مثنى، جمع) وهكذا. على سبيل المثال:

Kalimat	Arti	Pola Kalimat
الطَّالِبُ الْمَاهِرُ يَكْتُبُ الدَّرْسَ	- Seorang siswa (lk) yang pandai sedang menulis pelajaran.	Susunan <i>mubtada'</i> + <i>khobar</i> dengan <i>muthobaqahnya</i> .
الطَّالِبَةُ الْمَاهِرَةُ تَكْتُبُ الدَّرْسَ	- Seorang siswi (pr) yang pandai sedang menulis pelajaran	<i>Mudzakar / muannats, mufrad, mutsanna / jama' serta ma'rifah / nakirahya</i>
الطَّالِبَانِ الْمَاهِرَانِ يَكْتُبَانِ الدَّرْسَ	- Dua orang siswa (lk) yang pandai sedang menulis pelajaran	
الطَّالِبَتَانِ الْمَاهِرَتَانِ يَكْتُبَانِ الدَّرْسَ	- Dua orang siswi (pr) yang pandai sedang menulis pelajaran	
الطُّلَّابُ الْمَاهِرُونَ يَكْتُبُونَ الدَّرْسَ	- Para siswa (lk) yang pandai	

	sedang menulis pelajaran Para siswi (pr) yang pandai sedang menulis pelajaran	
يَكْتُبُ الطَّالِبُ الْمَاهِرُ الدَّرْسَ - تَكْتُبُ الطَّالِبَةُ الْمَاهِرَةُ الدَّرْسَ - يَكْتُبُ الطَّالِبَانِ الْمَاهِرَانِ الدَّرْسَ - تَكْتُبُ الطَّالِبَتَانِ الْمَاهِرَتَانِ الدَّرْسَ - يَكْتُبُ الطُّلَّابُ الْمَاهِرُونَ الدَّرْسَ - تَكْتُبُ الطَّالِبَاتُ الْمَاهِرَاتُ الدَّرْسَ -	Seorang siswa (lk) yang pandai sedang menulis pelajaran. Seorang siswi (pr) yang pandai sedang menulis pelajaran Dua orang siswa (lk) yang pandai sedang menulis pelajaran Dua orang siswi (pr) yang pandai sedang menulis pelajaran Para siswa (lk) yang pandai sedang menulis pelajaran Para siswi (pr) yang pandai sedang menulis pelajaran	Susunan <i>fi'il + fa'il</i> dengan <i>muthabaqahnya</i> , <i>muzakkar / muannats</i> , <i>mufrad ,mutsanna.</i> , <i>jama'</i> serta <i>nakirah</i> – <i>ma'rifahnya</i> .

### ج) استخدام العبارة الاصطلاحية

مثال: رَغِبَ فِيْ = (suka)، أَحْمَدُ يَرْغَبُ فِيْ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ = Ahmad suka

belajar bahasa Arab

رَغِبَ عَنْْ = (benci)، زَيْدٌ يَرْغَبُ عَنْ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ = Zaid benci bahasa

Arab

ولا تزال هناك كثير من الأمثلة الأخرى من العيارة الاصطلاحية التي أصبحت

مشكلات لغوية لدى الطلاب في تعلم اللغة العربية، وخاصة همارة القراءة.

تسمى تركيب جملة أيضاً بالنحو. في اللغة العربية، تُعرف باسم

النحوية. هذا العلم لا يتعلم فقط " (التغييرات في الكلمة الأخيرة بسبب الأشياء

التي تؤثر عليها) و " بناء " (لا يمكن تغيير نهاية الكلمة أما من وجود أشياء تؤثر

عليها)، ولكنها تبحث عن كيفية إنشاء الجمل أيضاً.

علم النحو هو قواعد لاعترااف شكل الكلمات باللغة العربية

وقواعدها عندما تكون كلمات حريّة أو في شكل جمل.<sup>٣١</sup> علم النحو هو

واحد من فروع اللغة العربية التي يمكن استخدامها كوسيلة لقراءة الكتابة

العربية، ومعظمها غير شكّل.<sup>٣٢</sup>

<sup>٣١</sup> Hifni Bek Dyyab dkk, *Kaidah Tata Bahasa Arab*, (Jakarta: Darul Ulum Press, ٢٠١٠), hlm ١٣

<sup>٣٢</sup> Abdullah fahri, *Implikasi Penguasaan Nahwu Sharaf Siswa terhadap Pemahaman Bahasa Arab di Madrasah Tsanawiyah Negeri Yogyakarta* ١, (Yogyakarta: tp, ٢٠٠٩) hlm ١٠

و إما الصرف هو العلم الذي يدرس أصل الكلمة يتغير إلى عدة كلمات مختلفة لتحصل المعنى المطلوب الذي لا يمكن حصولها إلا بهذه التغيرات. علم الصرف هو أهم قواعد اللغة العربية لأنه هو المبدأ المنهجية لمعرفة شكل الجملة، على سبيل المثال، الإعلال و غيرها.

فالعلاقة بين علم النحو و الصرف هي كا الأب والأم، وبمعنى كلهما حاجة ، وتكمل كل منهما الأخرى. الفرق بين علم النحو و الصرف هو إذا كانت علم الصرف يتحدث عن كلمة عندما يدخلها في هيكل الجملة، في حين يبحث علم النحو هي عن كلمة عندما يدخلها في هيكل الجملة.<sup>٣٣</sup>

يتأثر فهم القراءة بالتجارب الخلفية والمعرفة المتعلقة بالرسالة. يبدأ فهم القراءة بتفعيل المعرفة الخلفية، مثال الحديث، والأشخاص والأماكن في القراءة. وإتقان المفردات. معرفة عن المفردات دوراً هاماً في فهم القراءة. إذا لم تكن فيها بعض الكلمات المستخدمة في القراءة غير مفهومة، فلا يمكن فهم محتويات النص بشكل صحيح كلها. القراءة العربية عبارة عن سلسلة من الكلمات والجمل التي ترتبط في وحدة كاملة مع قواعد اللغة العربية التي يتم تنظيمها وتحتوي على معنى. لفهم القراءة العربية، هناك حاجة إلى التمكن من

---

<sup>٣٣</sup> Muhtarom Busyro, *Sharaf Praktis, "Metode Krapyak"*, (Yogyakarta: Putra Menara, ٢٠١٧), hlm ٢١-٢٢

العلوم أو الأدوات المساعدة في شكل إتقان المعرفة في التشكل العربي (الصرف)، وعلم النحو (ترتيب الجملة) وإتقان المفردات. بدون كل ذلك، لن يقدر القارئ من فهم محتويات القراءة.<sup>٣٤</sup>

على مستوى المبتدئين، سيجد كل من العرب وغير العرب صعوبة في تعلم ترتيب الجملة. حدث هذا بسبب تعقيد قواعد النحو. الطلاب الأندونيسيون يشعرون بالصعوبة لأن قواعد النحو تختلف كثيرا عن قواعد اللغة الإندونيسية. الأغلبية من الإندونيسيين الذين يتعلمون "النحو" يجدون صعوبة في إتقان مادة "النحو" بسبب كثير من مادة "النحو" مع قواعد متعقد.<sup>٣٥</sup> بعض المشاكل النحوية تشمل:

أ) المختلفة التصميم في عدد في اللغة العربية من التصميم الجملة التي تعلمها الطلاب في تعلم اللغات الأجنبية الأخرى. مثال: في اللغة العربية محمد طالب ، بينما في اللغات الأجنبية الأخرى (الإنجليزية) استخدم الفعل "to" "be" (is, am, are): محمد طالب أو في الجملة الفعلية باللغة العربية جاء

<sup>٣٤</sup> Erlina, "Peningkatan Kemahiran Membaca Intensif Melalui Teknik Pembelajaran SQ 4-R", Jurnal Al-Bayan. Vol ٦ No ٢ tahun ٢٠١٤

<sup>٣٥</sup> Imam asrori, *Sintaksis Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, ٢٠٠٤), hlm. ٥٢



محمد، ولكن باللغة الإنجليزية لا يبدأ بالفعل على إما أنه لا يزال هناك في جملة الفعلية : جاء محمد و إلى ذلك.

(ب) الخصائص في الإعراب التي غير الموجودة في اللغات الأجنبية الأخرى، الانطباع بصعوبة فهم اللغة العربية.

(ج) المختلفة في التركيب الكلمات مع اللغة الأخرى.

#### ٤. ناحية الدلالة

الكلمة الدلالة في الإندونيسية (الإنجليزية: علم الدلالة) تأتي من sema اليوناني (الاسم) الذي بمعنى "علامة" أو "رمز" الفعل semaino الذي بمعنى "علامة أو يرمز". ما هو المقصود بعلامة أو رمز هنا هو مرادف لكلمة سيما التي هي علامة اللغوية. كما عبر عنها فرديناند دي سوسير (١٩٦٦) ، والذي تتكون من:

(أ) العناصر التي تفسر فيها، والتي تشكل الصوتية للغة

(ب) العناصر التي يتم تفسيرها أو معنى العنصر الأول.

هذان العنصران هما علامات أو رموز. إما العلامة أو السمة هي

شيء خارج اللغة يسمّى إليه عادة للمرجع.<sup>٣٦</sup>

<sup>٣٦</sup> Abdul Chaer, *Pengantar Semantik Bahasa Indonesia*, (Jakarta: PT. Rineka Cipta, ٢٠٠٢), hlm. ٧٣

في المكتبة اللغوية المختلفة، يُذكر أن مجال الدراسة اللغوية، وهو موضوع البحث في معنى اللغة، هو أيضاً جزء من اللغوية.<sup>٣٧</sup> لأن المعنى لغة أو المعنى لكل كلمة أو جملة مرتبطة ارتباطاً وثيقاً. علم الدلالة ذاتها هو فرع من اللغوية التي تدرس معنى أو معنى كلمة أو جملة. في اللغة العربية، يكون في اختيار المعنى أو المعنى مهماً جداً من أجل تفسير اللفظيات التي يعتبر غمواً أو مزدوجاً، وبالتالي فإن دراسة الدلالات أمر مهم جداً باللغة العربية.

الدلالة والمهارة القراءة هما شيئان لا يمكن إفتراقهما. لأن فهم محتويات القراءة العربية يجب أن نستخدم علم الدلالة. هذا العلم مفيد لمعرفة محتويات القراءة والمقصود فيها التي ما بلغ المؤلف إلى القارئ. كما يمكن أن تساعد هذه المعرفة الطلاب ليقرّر معنى كلمة أجنبية.

علم الدلالة هو دراسة المعنى / المعنى المتضمن في الكلمات، ومعرفة دخائل الشيء والإزاحة في معنى الكلمات، كما جزءاً من التركيب اللغة التي ترتبط بالمعنى أو التركيب المعنى. بعض المشكلات الدلالية تتكون من:

أ) معاني في جمل و معاني الكلمة المتنوعة.

<sup>٣٧</sup> Abdul Chaer, *Linguistik Umum*, (Jakarta: PT. Rineka Cipta, ٢٠١٢), hlm. ٢٨٤

ب) كثير الكلمات العربية التي لها مزايا في المعاني وخصائص معينة.

ج ) يرتبط معنى الجملة بالمفردات والنحو.

الدلالة والمهارة القراءة هما شيئان لا يمكن إفتراقهما. لأن فهم

محتويات القراءة العربية يجب أن نستخدم علم الدلالة. هذا العلم مفيد لمعرفة

محتويات القراءة والمقصود التي بلغ المؤلف إلى القارئ.

#### ٥. الكتابة

تعتبر عوامل الكتابة أيضاً إحدى من العقبات التي تواجه المتعلمين

الإندونيسييين في تعلم اللغة العربية. لأن النص العربي بالتأكيد مختلف تماماً عن

الكتابة اللاتينية. إما أبسط الفرق هو إذا كانت اللغة العربية تبدأ من اليمين إلى

الشمال والكتابة اللاتينية من الشمال إلى اليمين. ليس فقط أن الكتابة العربية

لا تعترف أيضاً بالحروف الكبيرة. لا عجب إذا كان الطالب لا يزال مخطئاً في

كتابة العربية، سواء البحث في تدريس اللغة العربية والبحث في القرآن

والحديث.

في الإضافة، بدأت إتقان الكتابة باللغة العربية (املاء) في سن

مبكرة، من المدرسة الابتدائية إلى الثانوية. لكن في الواقع هذا الخطأ في

البحث العربي ينقل إلى مستوى الكلية. لصناع تغيير العادات الخاطئة التي

كانت تنمو من مستوى المدرسة الابتدائية، فإن هذه المشكلة يجب أن تكون مصدر قلق للمعلم. لأن الأخطاء في الكتابة لا ينبغي أن تؤخذ على محمل الجد لأنها تؤثر على تعلم اللغة العربية ذاتها.

ب. غير اللغوية

### ١ علم النفس

موجود كشر في المعنى عن علم النفس فيها:

(أ) علم النفس هو عن الحياة العقلية (The science of mental life)

(ب) علم النفس هو عن الأفكار (the science of mine)

(ج) علم النفس هو عن السلوك (the science of behavior)

وقال لكرو، علم النفس هو دراسة السلوك والعلاقات الإنسانية.

من الفهم السابقة ، قد واضحة أن ما يتعلمه علم النفس هو السلوك

البشري، هو التعامل مع العالم و حوله، سواء في شكل علاقات إنسانية

أو غير بشرية مثل الحيوانات والطقس والثقافة وما إلى ذلك.<sup>٣٨</sup>

في هذه الدراسة، نظر الباحث في الحالة النفسية للطلاب في شكل

السلوك والعقلية والأعراض النفسية لدى الطلاب. ثم حلل الباحث مشكلة

<sup>٣٨</sup> Syaiful Bahri Djamarah, *Psikologi Belajar*, (Jakarta: PT. RINEKA CIPTA, ٢٠١١), hlm ١

في الدرة قراءة اللغة العربية في تعلم الطلاب الذين رآهم الباحث من الظروف.  
علم النفس للطلاب. من حيث علم النفس، ما زال الطلاب يعتقدون أن اللغة  
العربية صعبة.

فيما يتعلق بالمشكلات التي توضع في الطلاب الذين يتعلمون اللغة  
العربية يمكن أن تحدث حيث لا مطابقة متطلبات التعلم مع قدراتهم. خاصة في  
تعلم مهارة القراءة اللغة العربية سوف تكون هناك مشكلة داخلية أو صراعات  
(intersersonal) عندما تكون قدرات الطلاب المطلوبة غير كافية أو غير  
مناسبة. على سبيل المثال، قدرة الطلاب في المفردات المنخفضة وغير المهرة  
لفتح قاموس لإيجاد معنى بسبب انخفاض إتقان الصرف و النحو، والمفردات  
العربية والخبرة في تعلم اللغة العربية.

### ٣. الطلاب

يعتبر موقع الطلاب أو الطلاب مهماً جداً، مع الأخذ بعين  
الاعتبار أن الطلاب هم الموضوع بالإضافة في التعلم. في التعلم، دع المدرس  
يفهم ما الخلفية كل طالب، مثل البيئة الاجتماعية، أسلوب التعلم، مستوى  
ذكاء الطالب.

إما الطلاب قسم تعليم اللغة العربية الذين تكمّلون تعليمهم على المستوى الجامعي من الجامعة راد إنتان الإسلامية الحكومية. من وجهة نظر القسم، وهو قسم العربية، الذي يركز إلى تعليم اللغة العربية، يعكس هذا القسم التعليم الدينية وخاصة تعليم اللغة العربية. الطلاب الذين يدرسون تعليم اللغة العربية لا يأتون من نفس الخريجين الذين هم من المدارس الثانوية والمهنية و المدرسة العالية. بالطبع ليس كل الطلاب قادرين على استيعاب الدروس مع نفس المتردد.

#### ٤. الاجتماعي-الثقافي

المشكلة التي قد تنشأ هي أن التعبيرات، المصطلحات وأسماء الأماكن غير الموجودة في الإندونيسية ليست سهلة ولا يفهمها بسرعة الطلاب الإندونيسيون الذين لم يعرفوا الثقافة الاجتماعية العربية على الإطلاق، على سبيل المثال التعبير:

بلغ السيل الذبا / balaga as-sail az-zuba

الترجمة الحرفية هي "الفيضان قد بلغ مكان مرتفع"، ولكن هذا ليس ما يعنيه. إن ما يعنيه المستحيل يمكن أن يكرر مرة أخرى، ويمكن تفسير ذلك بالإندونيسية حيث "أصبح الأرز الشورية".<sup>٣٩</sup>

وهذا يعني أنه ينبغي بذل جهود لتطوير موضوع باللغة العربية يحتوي على أشياء يمكن أن توفر وصفاً اجتماعياً وثقافياً، مما يمكن من تسريع فهم الطلاب العرب حول معنى وفهم التعبيرات المختلفة، والمصطلحات، وأسماء الأشياء النموذجية للغة العربية. بشكل عام، لا تحتوي تعبيرات وأسماء وأسماء و الكائنات ليست معادلة باللغة الإندونيسية. بالإضافة إلى ذلك، يمكن لهذه المعرفة أيضاً مساعدة طلاب اللغة العربية على استخدام أدوات وشروط وأسماء الكائنات المختلفة المذكورة السابقة في الوضع الصحيح.

##### ٥. كتاب المدرسية

تعتبر الكتب المدرسية مهمة جداً في تعلم اللغة العربية. لأنها أداة لتقرر نجاح التعلم. ومع ذلك، في زمان الحادثة كثير الآن أن الكتب التي يتم تداولها اليوم بين الطلاب لا تزال موجودة وهي أقل ملائمة للطلاب ومستويات التعليم ومعايير المؤسسات. الحاجة إلى الاختيار والتدرج

<sup>٣٩</sup> Asep Hermawan, Op.Cit., ١٠٤

والارتباط. الغرض من الاختيار هو أن الكتب المدرسية يجب أن تظهر اختيار المواد التي يحتاجها بالفعل المعلم على مستوى معين أو الأولوية لمستوى وحدة تعليمية معينة. لذا فإن الكتاب الجيد هو كتاب يستند إلى منهج واضح مثل KTSP. التدرج يعني طبقات، وهي طبقات وعرض، تبدأ من مواد سهلة إلى مواد صعبة. في حين أن معنى الارتباط هو أن كل وحدة عرض يجب أن يكون لها روابط في دليل تكون على منهج كامل.

يجب توفير وصف للثقافة الاجتماعية للغة العربية في الكتب المدرسية لأن فهم هذه الناحية سيساعد الطلاب على فهم استخدام التعبيرات والجمل والكلمات وأسماء الأشياء التي ترتبط في الواقع بالثقافة الاجتماعية للعرب. لأن الكتب العربية الأساسية التي تناسب الطلاب الإندونيسيين هي الكتب التي تتوافق أنظمة عرضها مع طابع الطلاب الإندونيسيين.

الكتب التي تستخدم على نطاق واسع في إندونيسيا هي من تأليف العرب الأصليين. هناك عدد من المواد التعليمية التي كتبها خبراء اللغوى الإندونيسية:<sup>٤٠</sup>

---

<sup>٤٠</sup> Asep Hermawan, Op.Cit., ١٠٨



١ دروس اللغة العربية، من محمود يونس، نشره هيداكاريا جاكرتا، الطبعة

٢٨ لعام ١٩٨٠

٢ العبة للطلاب الجامعة، فرطا سنطنو. قضية بولان بيتنانج جاكرتا،

الطبعة الأولى في عام ١٩٧٦ وآخر طبعة عام ٢٠٠٤.

٣ درس اللغة العربية، للماجستير (البطل ١ من مسابقة كتاب المعلم

الوطني في مستوى مدرسة العالية)، من تأليف زيند سراج، أنيك علم

سمراغ في عام ٢٠٠٦ والعديد من الكتب المدرسية العربية الأخرى.

إما أن المواد التعليمية التي يتم تضمينها وتدرسيها في إندونيسيا يتم

كتابتها مباشرة من العرب أنفسهم، تتكون من:

(١) العراية للناشئين (١٩٨٣) من تأليف محمد إسماعيل شيني ونشرها

بالتعاون مع وزير التربية والتعليم في المملكة العربية السعودية مع جامعة

الرياض، يقال إن هذا الكتاب استخدم على نطاق واسع في إندونيسيا

خاصة في المدارس الداخلية الإسلامية ل في الجامعات الإسلامية حتى في

مؤسسات الدورة حتى الآن.

(٢) الابراهيمية بين يداك (٢٠٠٣) للكاتب عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان

وآخرون. نشرت من قبل مؤسسة الأفاق الإسلامية الرياض.

٣) تحرير كتاب لغير ناطقين بها من قبل عبد الله بن حميد الحامد وفريق نشره جامع الإمام بالرياض محمد بن سعود الإسلامية عام ١٤١٤ هـ / ١٩٩٤ م.

بالإضافة إلى المواد التعليمية العربية السابقة، لا تزال هناك كثير من المواد التعليمية العربية الأخرى الموجودة في إندونيسيا وتنتشر فيها، ولكن المواد التعليمية المذكورة السابقة على الأقل هي مواد تعليمية تستخدم على نطاق واسع في عدد من المدارس الداخلية الإسلامية والكلليات الإندونيسية.

#### ٦. العوامل بيئة الاجتماعية

تعلم اللغة الفعالية هو جلب الطلاب إلى بيئة اللغة التي يتم تعلمها. مع هذه البيئة، سوف "يُجبر" كل طالب على استخدام اللغة، بحيث يكون تطور القدرة من اللغة التي يتعلمها أسرع نسبياً من أولئك الذين ليس لديهم بيئة لغوية. هذا لأن البيئة ستجعلها معتادة على استخدام لغة متواصلة لتوصيل القصد والهدف في قلبه.

المجتمع الإندونيسي هو مجتمع متنويرة يتكون من قبائل مختلفة لها ألسنة مختلفة. ولغة إندونيسية أيضاً لغة موحدة، وهي الإندونيسية، لتسهيل التواصل بين القبائل. تختلف خصائص اللغة الأم والأندونيسية بشكل واضح

عن اللغة العربية. هذا الوضع هو أكثر أو أقل عامل العائق في تعلم اللغة العربية.

التكريب البيئة هو نهج تعليمية قادر يورّط الطلاب في التعلم من خلال استخدام البيئة كمصدر للتعلم. يفترض هذا النهج أن أنشطة التعلم ستجذب انتباه الطلاب، إذا كان ما يتم تعلمه من البيئة، بحيث يكون ما يتم تعلمه مرتبطاً بالحياة والمنافع للبيئة.

ذكرت الكلى أن بيئة اللغة هي إحدى الطرق للحصول على اللغات الأجنبية التي يتم تنفيذها بوعي. إما من البيئة اللغة الاصطناعية (وليس المتحدثين الأصليين) لها تأثير محدود على تكوين مهارات الإتصل الفعالية، إلا أن لها فوائد لا يمكن إنكارها.

### ٣. تعليم مهارة القراءة

ذكر عزا أن المهارة القراءة، والتي تقدم المواد الدراسية من خلال تخصيص القراءة. أي أولاً أن المعلم يقرأ الموضوع، ثم يتبعه الطلاب. وتركز هذه المهارة على التمارين السانية والشفوية لتكون قادرة على التحدث والتعادل والبديهة.

ذكر تاريغان أن القراءة هي عملية يقوم بها القارئ ويستخدمها للحصول على الرسالة التي نقلها الباحث، من خلال الكلمات أو اللغة المكتوبة. إذن، من تلك مهارة القراءة، تشتمل على ثلاثة عناصر، أي المعنى كعناصر لمحتويات القراءة، والكلمات كعناصر تحمل معنى، وعلامة مكتوبة كعناصر مرئية. القراءة هي مهارة أساسية في تعلم اللغة بالإضافة إلى مهارات أخرى مثل الاستماع والكلام والكتابة.

الأساسية مهارة القراءة هي تتعلم بعض ناحية اللغة بدأ من اللفظ الأصوات والمفردات والقواعد وفهم المحتوى الوارد في النص. في تعلم مهارة القراءة لا نتعلم القراءة فقط، ولكن في تعلم القراءة يكون هناك ارتباط في تعلم الكتابة وتكمل بعضها البعض. تعلم مهارة القراءة بمعنى ناحية تعلم اللغة، وبالتالي القراءة هو تطبيق يجمع بين جوانب مختلفة من اللغويات أو فهم النصوص.<sup>٤١</sup>

القدرة على القراءة تشتمل على معرفتين، وهما تغيير علامة الكتابة إلى علامة الصوتية، مع إدراك في المعنى الذي ترمز إليه رموزا بالكتابة

<sup>٤١</sup> Suja'I, *Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Semarang: Walisongo Press, ٢٠٠٨), hlm. ٧

والصوت. وفي جوهر القدرة على القراءة هو الجانب فهم بيهما، أي أن

يتمكن الطلاب من قراءة النص العربي وفهمه.<sup>٤٢</sup>

من بيان السابقة، يمكن الاستنتاج أن مهارة القراءة هي مهارة

ليست سهلة وبسيطة، وليس مجرد بالنطق بحروف أو كلمات، بل هي مهارة

لا يحتاج إليها الطلاب فقط لقراءة اللغة العربية ولكن لفهم المحتويات.

مهارة القراءة هي في الأساس عملية الإتصالية بين القارئ

والباحث من خلال نصوص مكتوبة، لذلك هناك علاقة إدراكية مباشرة بين

اللغة الشفهية واللغة المكتوبة.

هناك بضع من القدرات التي يجب امتلاكها لتطوير مهارة القراءة

باللغة العربية، و هي ما يلي:

(١) القدرة على التمييز بين الحروف والقدرة على معرفة العلاقة بين العلامة

والأصوات.

(٢) القدرة على التعرف على الكلمات، التي فيها في جملة أم لا.

(٣) فهم معنى الكلمة وفقا للسياق الكلام

(٤) فهم المعنى الحقيقي (الظهير) في الكلمة.

<sup>٤٢</sup> Syamsudin dkk, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Pokja Akademik UIN Sunan Kalijaga, ٢٠٠٦), hlm. ١٣٤

٥) معرفة العلاقة المنطقية واستخدام العطف في الجملة.

٦) تجميع المكاملة من المحتويات بسرعة.

٧) قراءة نقدية.

٨) فهم أسلوب اللغة الكاتب.

٩) إكتشف على المعلومات المكتوبة أو الضمنية وفقاً لما يتوقع المؤلف.

١٠) القراءة السريعة.

١١) الرأء بالدقة وبالطلاقة.

١٢) تقرّر موضوع أو عنوان القراءة.

١٣) إكتشف على الأفكار الرئيسية والأفكار الداعمة.

ذكر محمد علي الكلى، القراءة هي لتحصل إلى أهداف مختلفة

وفقاً لنوع جنس في القراءة التي تجري دراستها. ووفقاً له، فإن الغرض من

القراءة هو على النحو التالي. كملخص أو خاتمة، اقرأ بعناية وعميقة

لإكتشف على نقطة القراءة الرئيسية.

١) للبحوث، حيث يقرأ القارئ أحياناً لأغراض ما قبل البحث التي سيكتبها،

٢) القراءة من أجل الإتصل ليأخذ الملخص، يقرأ القارئ بدقة و متكاملة

للحصول على الأفكار الرئيسية،

(٣) قراءة منهاج إذاعة من خلال وسائل الاتصال،

(٤) القراءة لمواجهة الاختبار، وقراءة بالدقة، مرارا وتكرارا لإتقان محتويات النص وتذكر ذلك،

(٥) القراءة للحصول على السعادة، وقراءة لملء الوقت، وعادة ما تتم قراءة المسح أو قراءة القفزات، لا يتم قراءة جميع النصوص،

(٦) القراءة لغرض العبادة، مثل قراءة القرآن، و هي عبادة للمسلمين.

و في كتابه إرلينا المجستير تطبيق تقنية التعلم CIRC التي اقتبست من

عبد المجيد العربي على أهمية أنشطة القراءة الخاصة للطلاب على النحو

التالي: أما الغالبية العظمى من المتعلمين فإن مهارة القراءة ضرورية لهم لقراءة

المراجع والكتب العلمية، وإطلاع التراث الفكري والحضارى للعلم

الخارجي، والقيام بالأبحاث التربوية والعلمية في مجالات التخصص

المختلفة.<sup>٤٣</sup>

من بعض الآراء من بيان السابقة، لإاستنتاج أن القراءة هي عملية

تفكير، فهم المعاني التي تقرأ، تراجع، تنتقد، تتعامل، تحلل السببية، تحل

المشكلات. تتضمن عملية القراءة هذه جميع ناحية القدرة البشرية في سلسلة

<sup>٤٣</sup> Erlina, Implementasi Teknik Pembelajaran CIRC, (IAIN Lampung : LP<sup>٢</sup>M, ٢٠١٣), hlm. ١٧

من الإجراءات المعرفية التي تعمل معاً لبناء المعنى من خلال استخدام القوة الوهمية والقدرة على الملاحظة والقدرة على المذاكرة ومعرفة اللغة.

#### ٤ أنواع القراءة

ذكر النقة، القراءة هي تنقسم إلى ثلاثة كما التالى: (الرأة الجهرية)، (الفراءة الصامئة)، (القراءة المكثفة). و ذكر الكلى أن القراءة تكون متنوعة: (القراءة المكثفة)، (القراءة التكميلية)، (القراءة الصامئة)، (القراءة الجهرية)، (القراءة النموذجية).<sup>٤٤</sup>

##### أ) القراءة الجهرية

نوع واحد من القراءة والمرحلة الأولى في تعلم القراءة التي توفر من الفرص لممارسة المحادثة الصحيحة التي توفر علاقة بين الكلام والعلامة المكتوبة.

تهدف القراءة المكثفة إلى تمكين الطلاب من فهم ما تقرأه وقراءته من خلال نطق الحروف والكلمات الطيبة والقراءة مع التجويد الصحيح حسب المعنى المطلوب والقراءة بحرية وفهم المعنى العام والتفاصيل والقراءة بصوت عالٍ القراءة الصامئة، وفهم معنى

---

نفس المراجع. ١٨ ٤٤



الكلمات، والتعبير عن القراءة والكتابة ، والقراءة السريعة، وممارسة  
الطلاقة في القراءة.

ب) القراءة الصامتة هي نوع من القراءة التي تتم عن طريق التحديق،  
دون التحدث ودون الشفة. تتم عملية القراءة عن طريق إدخال أو  
فهم معنى الكلمات المكتوبة في ذهن القارئ دون المرور بمرحلة  
السبر. الغرض الرئيسي من القراءة في القلب هو فهم محتويات القراءة  
وهو الغرض من القراءة بشكل عام.

ج) القراءة الموسعة هي بمثابة مكمل لمهارة القراءة المكثفة. عادة ما يتم  
اختيار مواد القراءة المكثفة أو الإثراء في قصص قصيرة، الغرض  
الرئيسية منها هو إعطاء المتعة، لتوسيع اكتساب المفردات، هيكل  
الجملة.

## ٥. نواحي مهارة القراءة

بالإضافة هناك ناحيتان مهمة في القراءة

(١) لفظ المقروء

لمهارات التي تعتبر في طبقة أدنى لها ناحية متعددة والتي تشمل:

أ. مقدمة في التعريف الحروف

ب. إدخال العناصر اللغوية (صوتيات، كلمات، عبارات، كالوسا وجمل

أخرى)

ج. مقدمة في تعرف العلاقة / المراسلات من أنماط الإملاء والصوت

د. سرعة القراءة إلى مستوى بطيء

(٢) فهم المقروء

يجب أن يفهم القارئ نصًا باللغة العربية، على الأقل فهم علم النحو (بناء الجملة) و (Morfologi) علم الصرف، لأن كلاهما هو العمود الفقري في بناء الجمل ، فمن الطبيعي أن يحصل كل منهما على لقب "آب العلم و الأمها". النحو مفيد في معرفة موقف الكلمة، و نظام القراءة في الكلمة، لأن معنى الكلمات يمكن أن يتغير ويختلف باختلاف المواقف المختلفة في الكلمة. و أما الصرف مفيدة لمعرفة بنيات (الهياكل) و سيغة (متوترة) كلمة يمكن أن تؤثر على التغييرات في معنى الكلمات.

بالإضافة إلى العلمين المذكورين السابقة، هناك علوم داعمة أخرى مثل علوم البلاغة بما في ذلك المعاني، والبيان، والباديع، وما لا يقل أهمية عن ذلك هو لازم المعنى (الدلالي)، لكن فهم مثل هذه المعرفة ليس ضرورة، لأن كليهما يُستخدم ل فهم الأشياء في الأصول مثل القرآن والحديث.

## ٦. الصعوبة في قراءة النصوص العربية

يواجه القراء المبتدئون بعض الصعوبات في القراءة، كما يالي:

### (١) . حرف الزائدة

في بعض الحالات الأحرف العربية التي كتب، ولكن لا يتم قراءة

مثل حرف (ا) في ضربوا أو (ا) في زاهدا ، و على الكلمة عمرو

هذا النوع من المشكلات هو في بعض الأحيان عقبة لبعض الطلاب.

### ٢. حرف المقلوب

هناك موجود من الحروف العربية التي لا تكون قراءتها مثلها

بالضبط، ولكن بدلاً من ذلك بالعكس أو تبديلها مع الأصوات

الأخرى وفقاً للقواعد المقررة. ومن الأمثلة على ذلك الرسالة لام

التي تقع أمام حرف (الشمسية)، حيث يتم حذف حرف لام

واستبدالها بصوت آخر يقع بعده كما في كلمة الشمس. لقد قرأ

الطلاب المبتدئون هذه الكلمة كما هي، أي "ال لشام" ، ولا يزال

صوت لام مرئياً. بالطبع قراءة مثل هذا يخالف القواعد.

### ٣. الصعوبة صوتية أو النطقية

يجد بعض الطلاب صعوبة في نطق بعض الحروف العربية خاصة الأصوات القاسية مثل ك / خ / غ، والأصوات فوق الصوتية ق / ح / ع، يبدو (المفخمة) مثل ظ / ط / ض. تظهر هذه الصعوبات في قراءة الصامتة، بينما لا يظهر القارئ في القلب.

#### ٤. مختلفة في كتابة العربية

كثيرة الكتابة والقراءة من اليسار إلى اليمين، بينما تبدأ الكتابة العربية من اليمين إلى اليسار. إذا كانت اللغة الأم هي الفئة الأولى، فستجد صعوبة في التعود على القراءة من اليمين. ومع ذلك، فإن هذه الصعوبة ليست بالشديدة ويمكن التغلب عليها بسهولة نسبياً من خلال الممارسة والتكيف.

#### ٥. بطئ في القراءة

بعض الطلاب يشعرون بصعوبة في مسألة قراءة السرعة. بعض قراءة ببطء شديد، كما لو كان في قراءة الحروف لكل حرف، في مقطع لفظي، أو كلمة على الكلمة. إما بالإضافة أنه يجب أن يقرأ وحدة جمالية واحدة متكاملة، أي بمعنى سرعة القراءة دون فهم ليس المقصود بالقراءة السرعة.

## ٦. قراءة الجهرية

الطلاب الذين لم يعتادوا على القراءة الصامتة عند وجد الواجبة بقراءة الصامتة، لا يزال ينظر إليه وهو يقرأ بصوت خافت أو يرافقه حركة الشفاه. حتى لا يزال يبدو بصوت عال. كل ذلك ليس من القراءة الصامتة. الأشخاص الذين لا يستطيعون القراءة في قلوبهم يكونون عادة قادرين على قراءتها ببطء ويفتقر إلى مستوى فهمهم.

## ٧. تكرار المقروء

الطلاب الذين غالباً ما يكررون نظرهم إلى الكلمات أو الخطوط التي قاموا بقراءتها من جهة، يزدون أحياناً مستوى الفهم. بل، إذا كان التكرار في كثير من الأحيان أو يتجاوز حدود سوف يسبب قراءة بطيئة.

## ٨. رأكد النظر

عادةً ما تتسبب قراءة القارئ الذين يتم تحديد جهة نظرهم في اتجاه واحد لفترة قد هدر في الوقت الكثير مما يؤدي إلى إبطاء في القراءة.

## ٩. ضيق النظر

هناك قارئ تكون قدرتها على المشاهدة ضيقة، واتجاه العرض هو عدد الكلمات التي يمكن للعين رؤيتها في مرة نظرية. كلما كان اتجاه الشخص واسعا في النظر زادت القدرة على قراءته.

#### ١٠. المفردات

صعوبة أخرى موجودة في القارئ هي مشكلة المفردات. يمكن أن تؤدي صعوبات المفردات إلى مستويات منخفضة من الفهم. للتغلب على هذه المشكلة، يجب على المعلم تعليم المفردات الصعبة الموجودة في الدرس الجديد قبل تبدأ مرحلة القراءة.<sup>٤٥</sup>

#### ٧. ترقية مهارة القراءة للطلاب

لترقية القدرة في قراءة و فهم الطلاب, المدرس يهتم هذه الأحوال كما يلي:

##### ١. استخدام القاموس

<sup>٤٥</sup> Muhammad Ali Al-Kulli, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Basan Publishing, ٢٠١٠), hlm. ١٢٣-١٢٥

يجب على المعلم تدريب الطلاب على كيفية استخدام القاموس التي تحتوي على تدخيل باللغة العربية. يعلم المعلم في الترتيب الهجئية في القاموس. يجب على المعلم أيضا تعليم كيفية لبحث عن معنى الكلمة عن طريق العثور على جذر الكلمة الثلاثي.

## ٢. معرفة أحروف الزيادة

تكون مفيد جدا إذا قدم المعلم مباشرة لطلابه عن أحروف الزيادة. الحروف مكتوبة لكن لا تقرأ. إن التعرف على هذه الحروف سيبعد الطلاب عن الأخطاء عندما يقرؤون.

## ٣. ترقية سرعة القراءة

مهم جداً أن يكون لدى الطالب القدرة على قراءة المزيد مع الحفاظ على مستوى فهمه. لزيادة سرعة القراءة، هناك عدة طرق، بما في ذلك التمرين في القراءة مع حد زمني معين.

## ٤. اسم المشتق

جب أيضاً تعريف الطلاب بقواعد صناع الكلمات المختارة باللغة العربية. وبالتالي يجب علينا أن نعلّم كيف تتحول كلمة

أو الفعل إلى مصدر. اسم الفاعل, اسم المفعول, اسم المَرَّة،  
 اسم النوع، اسم الزمان, اسم المكان، صفة المشابهة، صيغة  
 المبالغة. و هذا المفيد أيضا لمهارة القراءة.

##### ٥. بطاقة المذاكرة

بطاقة التذكير هذه مصنوعة من و يكتب فيها يقول كلمة أو  
 جملة. ثم نظر البطاقات للطلاب في وقت قصير، حوالي دقيقة  
 أو ثلاثة دقائق ثم يتم جرّها مرة أخرى. طلب منهم قراءة  
 الكتابة على البطاقة.

##### ٦. صناعة الكلمات

و ايضا مفيد للطلاب هو معرفة الشكل الكلمات. هذه  
 المعرفة يمكن أن تحسن فهمهم وسرعة القراءة.

##### ٧. علاقة المعنى

و المفيد أيضًا أن يعرف الطلاب الأنواع المختلفة للعلاقات  
 بين المعنى في الكلمات. على الرغم من أنه لا إشارة على  
 حسب العمر والطبقة. بين العلاقات بين الكلمات هي:



(١) الجملة هي مقارنة أو مقابلة (لمقارنة) مع الجملة السابقة.

(٢) الجملة التي تحتوي على تعريف من مصطلح موجود في الجملة السابقة.

(٣) الجمل التي توضح سبب المحتويات في الجملة السابقة.

(٤) الجمل التي تفسر نتائج الجملة السابقة.

(٥) الجمل التي تحتوي على أدلة لفكرة في الجملة السابقة.

(٦) الجمل التي تحتوي على أمثلة للنقاط الرئيسية في الجملة السابقة.

(٧) الجمل في شكل أسئلة حول ظاهرة موجودة في الجملة السابقة.

(٨) الجمل التي تحتوي على إجابات على سؤال في الجملة السابقة.

(٩) الجمل في شكل ملخصات الجمل السابقة السابقة.

(١٠) الجمل التي تحتوي على إجمال على بضع الخاصة الموجودة في الجملة السابقة.

إذا كان الطلاب يعرفون شكل العلاقة بين الجمل الواردة في الفقرة، فسيتم مساعدتهم في الكشف عن العلاقة بين الجمل في النص الذي يقرؤونه. سيساعدهم هذا الموقف على تحسين فهم القراءة ومستوى فهمهم.

## ٨. لغوية و تدريس اللغة العربية

الدراسات اللغوية لها دور كبير في تحقيق تعلم اللغة العربية. يدافع علم اللغة في تدريس اللغة العربية بطريقة غير مباشرة ولكن من خلال متعرجة ومتفرعة. في الواقع، اللغويات أداة مهمة لتحديد تدريس اللغة المستهدفة وشرحها لأن علم اللغة هو أداة يستخدمها المدرس اللغات لوصف وتحليل اللغات التي ستساعد بالتأكيد عملية تدريس اللغة. و لكن أنها ليست الأداة الوحيدة. ومع ذلك، يعتبر أداة مهمة في هذا المجال.

تزود اللغويات الطلاب بمعرفة خصائص اللغة العربية وعملية استخدامها في مختلف في أحوال ما والعلاقات المختلفة التي تحدث بين المتحدثين والمستمعين مثل:

(١) المسألة المتعلقة بعناصر نحوية مثل إسم و فعل والحروف وما إلى

ذلك

(٢) قواعد مختلفة لتنفيذ الكلمات

٣) قائمة المفردات (المفردات)

٤) قائمة علم الأصوات (الصوت)

٥) مقاطع مختلفة وضغط الصوت وما إلى ذلك.<sup>٤٦</sup>

في المجال المذكورة السابقة، يعد دور علم اللغة مفيداً للغاية للمعلمين والطلاب على حد سواء في تحقيق اللغة العربية، وخاصة التعلم في مهارة القراءة. إذا كان الطلاب يفهمون بالفعل الأشياء المذكورة السابقة، فمن السهل عليه فهم نص اللغة العربية بشكل صحيح. يستطيع الطلاب فهم المحتوى الموجود في النصوص العربية.

## ٩. بحث ذات الصلة

من بين نتائج البحوث التي يمكن الوصول إليها، جرّ البحوث من قبل:

١) محمد فتح النجاح عن الموضوع "علاقة إتقان النحو و الصرف بالقدرة قراءة الكتب الأصفر لطلاب فصل الثاني بمعهد فضل من الله ونوكرموفلرت" في هذه البحث كان التركيز على علاقة التعلم

<sup>٤٦</sup> Ainul Haq, "Peran Linguistik Dalam Pengembangan Pengajaran Bahasa Arab", jurnal OKARA. Vol. II No ٧ tahun ٢٠١٢, hlm ١٢٥

من نحو و الصرف مع القدرة على قراءة الكتب الصفراء للطلاب

من الدرجة الثانية في مدرسة فضل من الله ونوكرموفلرت بنتول.

(٢) ققم قورية عن الموضوع " مشكلات في التدريس القراءة في الفصل

٨/ب مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية وغومهرجو عام

الدراسي ٢٠١٣/٢٠١٢.<sup>٤٧</sup>

إما التشابه في الأدبيات السابقة مع البحث الذي سيقوم به

الباحث هو دراسة المشكلات في تعلم اللغة العربية بشكل مشترك. إما

المختلفة عن الرسالة العلمية التي أجراها الباحث في الأدبيات المذكورة

السابقة هم الباحثون الذين سيجر أبحاثاً حول المشكلات التي تركز على

مهارة القراءة من حيث اللغويات.

<sup>٤٧</sup> Kokom Komariah, "Problematika Pembelajaran Qiroah Di Kelas VIII B MTS Negeri Maguwoharjo Tahun Ajaran ٢٠١٢/٢٠١٣", Skripsi pendidikan bahasa Arab Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan (Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga, ٢٠١٣).

## باب الثالث

### طريقة البحث

#### ١. نوع البحث

في هذه الدراسة استخدم الباحث نوعاً من البحث الميدانية (البحث الميداني) باستخدام منهج دراسة الحالة حيث يذهب الباحث مباشرة إلى الميدان لإجراء البحوث. البحث الذي استخدمه الباحث هو بحث نوعي. البحث النوعي هو البحث الذي يهدف إلى فهم ظاهرة ما يتعرض له موضوع البحث، مثل السلوك، والدافع، والإجراءات و أي شيء

آخر. بشكل عام، وبطريقة وصفية في شكل كلمات ولغة في سياق خاص طبيعية من خلال استخدام طرق طبيعية العلمية.

## ٢. مصدر البيانات

مصدر البيانات هو مصدر البيانات البحثية التي تم الحصولها وجمعها. يمكن أن تكون مصادر البيانات أشخاصاً، كائنات، و كائن أخرى. بشكل عام، هناك طريقتان التي يستخدمها الباحث مصادر البيانات البحثية، وهما بطريقة السكّاني بطريقة أخذ العينات. عادة ما يتم استخدام بطريقة السكّاني عندما لا تكون مصادر البيانات الحالية كثيرة جداً ويمكن الوصول إليها من قبل الباحث. و أما أسلوب أخذ العينات البيانات عندما يكون مصدر البيانات أكثر من اللازم ويشعر الباحث بعدم القدرة على الوصول إلى كل ذلك.

و في هذا البحث التي تكون مصادر البيانات هي:

(١) أستاذ او الأستاذة معلم فصل الدراسي ٦ على لفصل ج قسم

التعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج

(٢) الطلاب من فصل الدراسي ٦ على لفصل ج قسم التعليم اللغة

العربية بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج.

### ٣. أساليب جمع البيانات

في جمع البيانات، سعي الباحث كل جهد لجمع البيانات بطريقة كاملة وشفافة وكاملة. لذلك هناك بضع من الطرق المستخدمة في جمع البيانات، وهي:

#### (١) ملاحظة

المراقبة التي يتم باختيار كأسلوب لجمع البيانات يرتبط بالسلوك. يعتمد هذا على اعتبار، هذا السلوك غير مطابقة عند قياسه من خلال الاختبارات أو الاستبانات.<sup>٤٨</sup>

الملاحظة هي واحدة من إجراءات جمع البيانات التي يمكن ملاحظتها بوضوح. مع هذه الطريقة أيضا يمكننا الانتباه بدقة، تسجيل المظهر التي تنشأ، والنظر في العلاقة بين ناحية هذه الظاهرة.

انطلاقاً من الملاحظات التي تم أدّها الباحث، مشكلة الطلاب في تعلم اللغة العربية، ولا سيما مهارة القراءة فصل الدراسي ٦ على لفصل ج قسم التعليم اللغة العربية بجامعة

<sup>٤٨</sup> Moh.ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, (Malang: Hilal Pustaka, ٢٠١٠). Hlm, ١٢٥

الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج. يرى الباحث أن الطلاب ما زالوا يواجهون صعوبة في قراءة النصوص العربية. كما لا يزال الطلاب لا يفهمون محتويات النص حتى يتمكنوا من الإجابة على الأسئلة المتعلقة بالنص الذي لم يتمكن الطلاب على القدرة لأجابة السؤال. كما أن الطلاب لم يتقنوا أكثر الأشياء مهمة وهي: نحو و صرف حتى يكونوا تتأثر في قراءة النصوص العربية.

## (٢) المقابلة

وكثيرا ما تسمى المقابلات مقابلة أو استبانات شفوي هو حوار أجراه القائم بإجراء المقابلة للحصول على بيانات / أو لجمع البيانات معلومات من الشخص الذي تمت مقابله. نظراً في التطبيقه، تتميز المقابلة بالمقابلة الحرة والمقابلة الموجهة والمقابلة الحرة الموجهة.

## (١) المقابلة الحرة

لمحاور يحق توضيح أي شيء، لكنهم يظلون ضمن نطاق المسح دون أن يكونوا بدليل / دليل للمقابلة.

## (٢) المقابلة الموجهة



نشاط مقابلة حيث قام القائم بإجراء المقابلة بإعداد سلسلة من الأسئلة بطريقة كاملة ومفصلة.

### ج) المقابلة الحرة الموجهة

نشاط المقابلة التي يجريها المحاور بإعداد دليل للمقابلة أو التوجيهي ممكن في أقرب وقت.

في هذه الدراسة استخدم الباحث طريقة المقابلة الحرة الموجهة، أي عن طريق الأسئلة والأجوبة المفتوحة بحيث يجيب المجيبون على الأسئلة بحرية طالما لم يخرجوا من تدفق المحادثة. هذا حتى يتمكن الباحث من فهم ظاهرة أو مشكلة معينة.

### ٣) الاختبار

يتم استخدام هذه الطريقة للحصول على بيانات حول مشكلات لطلاب فصل الدراسي ٦ على لفصل ج قسم التعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج في التدريس مهارة القراءة من ناحية اللغوية. بطريقة استخدام الأسئلة. تنقسم الأسئلة المستخدمة لجمع البيانات

إلى سؤالين. السؤال الأول هو السؤال عن نص النظرى مهارة القراءة والسؤال الثاني عن نظرية "نحو" و "صرف".

يهدف هذا الاختبار إلى التعرف مستوى قدرة القراءة وقياس نمو وتنمية مهارات القراءة ومعرفة نتائج تدريس اللغة العربية. إذا كان اختبار الاستماع يرتبط ارتباطاً وثيقاً باللغة اللفظية أو التعبير الصوتي، فإن اختبار قدرة القراءة يعتمد على لغة غير لفظية أو علامة مكتوبة.

المقصود بقياس القدرة على قراءة اللغة العربية هو قياس القدرة على فهم نصوص القراءة العربية (فهم المقروء)، ولكن هناك أيضاً تلك التي تزيدها بقياس القدرة على قراءة الحقيقة والتي تشمل على: الحقيقة في القراءة من حيث النطق، وحقيقة ناحية النحوية و صرفية.

للحصول بقياس القدرة على فهم نصوص القراءة العربية "القراءة الصامتة" (القراءة في القلب) وقياس الحقيقة في القراءة يُسمى "القراءة الجهرية" (القراءة بصوتٍ عالٍ).

التوثيق هو سجل للأحداث الماضية. يمكن أن تكون المستندات في شكل كتابة أو صور أو أعمال ضخمة من شخص ما.<sup>٤٩</sup> في هذه الدراسة تم استخدام الوثائق للحصول على بيانات عن حالة إدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج، والتي تتضمن الهيكل التنظيمي وتاريخ تأسيس قسم تعليم اللغة العربية في حالة الطلاب.

#### ٤. أداة البحث

يتم استخدام جهاز البحث لالتقاط بيانات البحث التي يتم أساسيتها بناءً على مؤشرات متغيرة. المؤشرات التي أصبحت معايير التقييم هي إتقان النحوية، الصرفية وإتقان القراءة المشار إليها بالإجابات التي أجاب عليها الطلاب من خلال الاختبارات مصحوبة بالمقابلة والتوثيق. يستخدم الاستبيانات في شكل استبيانات للحصول على بيانات عن المشكلات اللغوية في التعلم مهارة القراءة.

الاختبار الذي استخدمه الباحثون هو اكتشاف المشكلات اللغوية في التعلم مهارة القراءة لدى طلبة الفصل الدراسي ٦/ج قسم تعليم اللغة

<sup>٤٩</sup> Sugino, Metode Penelitian Pendidikan... hlm. ٣٢٩

العربية بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج. يتم إعطاء الطلاب الأسئلة التي تم توفيرها والتي تشمل التمكن من الجوانب الصوتية، مورفولوجيا، بناء الجملة وعلم الدلالة.

## ٥. طريقة تحليل البيانات

تقوم عملية تحليل البيانات بتنظيم و ترتيب البيانات إلى أنماط وفئات ووصفاً أساسياً بحيث يمكن اكتشاف على الموضوع ويمكن صياغة فرضيات العمل كما تقترحها البيانات.<sup>٥٠</sup> تحليل البيانات المستخدمها الباحث هو مع التحليل الوصفي النوعي، والذي هو تحليل والحصول على صورة شاملة للأحوال التي تمت دراستها.

تم تطوير تحليل البيانات بواسطة مليس و حبرمان في ثلاث خطوات:

### أ) تخفيض البيانات

تخفيض البيانات هو عملية اختيار وتبسيط وتركيز البيانات التي لا تزال خاملة من مجال البحث، بحيث يصبح أكثر

<sup>٥٠</sup> Burhan Bungin, *Metodelogi Penelitian Kualitatif*, hlm ١٠٣

تماشياً مع البحث التي يجريها الباحث. تجري أنشطة الحد من البيانات خلال بداية عملية البحث حتى يتم ترتيب التقرير النهائي.

#### ب) عرض البيانات

بعد تخفيض البيانات، ستكون الخطوة التالية هي عرض البيانات. في هذه الدراسة، يتم تقديم البحث النوعي في شكل وصف موجز، الرسم البياني، العلاقة بين الفئات، وما شابه ذلك. عرض البيانات في هذه الورقة هو لمحة عامة عن المعلومات من المشكلة اللغوية.

#### ج) تحقيق البيانات (رسم الأستنتاج)

الخطوة الثالثة ذكره مليس و حبرمان هي استخلاص النتائج أو التحقق من البيانات، وهو نشاط تكوين كامل. بعد الانتهاء من التحليل، يمكن للباحث أن يختتم المشكلة التي قدمها الباحث. من نتائج إدارة وتحليل هذه البيانات، يتم استخدام تفسير المشكلة في النهاية من قبل المؤلف كأساس لاستخلاص النتائج. يمكن للباحث رؤية ما يجري بحثه واكتشف على استنتاجات

صحيحة حول موضوع البحث. تم التحقق من الاستنتاج أيضا  
خلال الدراسة.

#### (د) اختبار صحة البيانات

في هذا البحث قام الباحث بتحديد نتائج البحث  
باستخدام تقنية التثليث. التثليث نفسه عبارة عن تقنية لمعرفة البيانات  
التي تم الحصول عليها مناسبة أو لا من خلال مقارنة البيانات الرئيسية  
مع البيانات التي تم الحصول عليها من مصادر أخرى غير البيانات  
الرئيسية. في الأساس، تختبر هذه التقنية ما إذا كانت البيانات التي تم  
الحصول عليها ملائمة أو غير مستخدمة في هذا البحث. في تقنية  
التثليث هناك ثلاثة أنواع، هي: التثليث المصدر، التثليث الفني، التثليث  
الزميني. وكان التثليث الذي استخدمه الباحث في هذا البحث هو  
التثليث المصدر. التثليث المصدر نفسه هو تثليث لاختبار مصداقية  
البيانات عن طريق فحص البيانات التي تم الحصول عليها من خلال  
بضع مصادر.<sup>٥١</sup>

<sup>٥١</sup> Sugiono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R dan D)*, (Bandung: Penerbit Alfabeta, ٢٠١٣). Hlm ٣٧٣

## الباب الرابع

### نتيجة البحث و بحثها

أ. صورة العامة بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج و قسم

### التعليم اللغة العربية

١. تاريخ التأسيس جامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج

قبل تأسيس شركة معهد الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج،

تم تأسيس مؤسسة الرعاية الاجتماعية في لامبونج عام ١٩٦١ في تيلوك

بيتونج، وفي عام ١٩٦٣، عقدت مؤسسة الرفاهية الإسلامية في لامبونج

اجتماعاً مع لامبونج أوليما ومسؤولين حكوميين محليين، وكانت وسائلهم

والبنية التحتية للتعليم العالي الإسلامي للمجتمع. من المداولات، تم الاتفاق على إنشاء اثنين من الكليات، وهما كلية التربية و كلية الشريعة.

في ذلك الوقت كانت المرافق التعليمية والبنية التحتية لا تزال محدودة للغاية. واستخدمت قاعة المحاضرات فرع المعهد في كلية الحقوق في تيلوك بيتونغ وفي جامع الفلقون لونجسير في تيلوك بتونغ. بعد ذلك، بذل المبادرون جهودًا لتغيير وضع كليتيه من القطاع الخاص إلى البلاد. وقد تم هذا الجهد من أجل أن يصدر في ١٣ أكتوبر ١٩٦٤ مرسوم من الشؤون الدينية لجمهورية الإندونيسيا لا. ١٩٦٤/٨٦ التي تضمنت تغييرات في حالة كلية التربية الإسلامية في لامبونج لتصبح وكالات حكومية، وهي: فرع من كلية رادين فتاح ايان في تريا باليمبانج في تيلوك بيتونغ. في حين أن مؤسسة لامبونج للرعاية الإسلامية لا تزال تدبر كلية الشريعة.

في ذلك الوقت كانت لا تزال هناك قواعد تتطلب إنشاء الجامع (معهد الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج)، والتي كانت على الأقل ثلاث كليات، من أجل الوفاء بهذه المتطلبات ثم في عام ١٩٦٥ أنشأت مؤسسة الرفاهية الإسلامية لامبونج هيئة أخرى وهي كلية أصول الدين بتعيين الأستاذ زكريا النووي كعملي. أجريت ثلاث كليات في مسجد الفرقان.



في عام ١٩٦٦، سلمت الحكومة الإقليمية مبنى مدرسة الصين السابق على شارع كرتيني لإلقاء محاضرات في كلية التربية، وكليات الشريعة وأصول الدين، ومنذ ذلك الحين تم نقل أنشطة الكليات الثلاث من مسجد الفرقون إلى مبنى مدرسة سابقة في شارع كرتيني (فهر آوى).

من خلال الانتباه إلى أنشطة مؤسسة لامبونج للرعاية الإسلامية، فإنه يشعر كثيرًا، ولذلك يجب أن تكون هناك مؤسسة خاصة تتعامل معها من أجل دعم الكليات الثلاث. ثم في عام ١٩٦٦ كان القرار الذي اتخذته إدارة مؤسسة الرعاية الإسلامية في لامبونج هو تأسيس مؤسسة لامبونج للتعليم العالي الإسلامي. بناءً على مرسوم شؤون الديّة. ٦٨/١٨٧ بتاريخ ٢٦ أكتوبر ١٩٦٨، تم تأسيس معهد الدولة الإسلامي (معهد الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج) في لامبونج تحت اسم "معهد الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج" مع المستشار مختار حسن درجة القانون، وأنشطة المحاضرات تولى كرتيني كالياوي تانجونجكارانج منصب رئيس الوزراء الأول، حيث تولى الدكتور حسن مختار حسن القيادة حتى عام ١٩٧١. وفي الفترة الثانية، ترأس الدكتور راين إنتن إيان الدكتور إبراهيم باندونغ من عام ١٩٧١ إلى عام

١٩٧٣، وتولى مسؤولية ثلاث كليات هي: الطربية والسيادية وأصول الدين.

باستخدام الحرم الجامعي في شارع كرتيني

الفترة الثالثة، بقيادة الدكتور الأستاذ سورنو أحمدي، ضابط في

الجيش متوسط المستوى خدم من عام ١٩٧٣ ١٩٧٨. خلال هذه الفترة،

تلقي معهد الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج المساعدة من حكومة

لامبونج الإقليمية على شكل قطعة أرض تغطي مساحة ٥ هكتار. على الطريق

السريع لابهوان راتو ثم انتقل الحرم الجامعي إلى موقع جديد. يستخدم حرم

كالياوي في جالان كرتيني لروضة ردين إنتان ومؤسسة مدرسة رادين إنتان

المتوسطة. منذ الفترة الرابعة بقيادة الدكتور محمد زين من ١٩٧٨ ١٩٨٤

بدأت شركة معهد الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج في تطبيق نظام

الائتمان الفصل الذي كان يستخدم في السابق نظاماً غير معتمد للفصل

الدراسي (١٩٧٥ - ١٩٨٢). وخلال هذه الفترة، قدمت حكومة إقليم

لامبونج المساعدة إلى مساحة أرض + ٥٠ هكتار. في سوكارام. في الفترة

الخامسة، قاد معهد الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج من قبل الدكتور

الأستاذ بشير مجيد، وهو عضو باحث في فريق القرآن و ترجمته وترجمة وزارة

الدين، ومحاضر في معهد الإسلامية الحكومية سونا كاليجغا في يوجياكارتا. في

الفترة التي استمرت من عام ١٩٨٤ د. ١٩٨٩ تم بناء هذا المبنى بنجاح على أربعة مباني من طابقين لكلية طبه وكلية أصول الدين في حرم سوكرمي، وفي ٢٠ أغسطس ١٩٨٧ تم نقل أنشطة المحاضرات رسميا إلى هذا الحرم الجامعي الجديد.

في الفترة السادسة كان المستشار الدكتور فرنوطا تحرير فطني وهو من دائرة دينية في جاكوتا خدم من عام ١٩٨٩ ١٩٩٣. خلال هذه الفترة، تم إجراء تحسينات على الإدارة العامة والشؤون الأكاديمية والطلاب، وخاصة الإدارة المالية، وكذلك بناء مبنى مكتبة من طابقين في سوكرمي.

الفترة السابعة، كان معهد الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج بقيادة ابن منطقة راناو، الدكتور الأستاذ محمد غوزي بدري الذي استمر من عام ١٩٩٣ ١٩٩٨. في هذا الوقت، تم بناء قاعة محاضرات كلية الشريعة بنجاح مع مبانيها المكتبية، حيث تم خلال هذه الفترة نقل جميع أنشطة المحاضرات إلى حرم سوكرام.

في الفترة الثامنة، الدكتور الأستاذ صاحبة الجلالة دمرة خير، الماجستير لقيادة معهد الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج من عام ١٩٩٧

د. ٢٠٠٢. في هذا الوقت تم بناء مبنى كلية الدعوة، مبنى مكون من ثلاثة طوابق، وبناء مبنى متعدد الأغراض (قاعة الاجتماع).

في الفترة التاسعة، قاد البروفيسور الدكتور الأستاذ نور خاز سفري، ابن جاوا الشرقية وشخصية من لامبونج مجلس علماء الإندونيسي، الذي عمل منذ عام ٢٠٠٢ ٢٠٠٦. كانت فترة قيادته تسمى فترة إحياء معهد الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج التي تم رؤيتها من العدد المرتفع من المتقدمين المحتملين للطلاب، وتطوير العديد من الأقسام الجديدة والبنية التحتية للحرم الجامعي، والتي وافقت على التعاون المتنوع محلياً وفي الخارج، كما نجحت في بناء العديد من المباني الجديدة بما في ذلك مبنى مكتب الدراسات العليا، وبناء المكتبات ثلاثة طوابق، غرفة محاضرة بكلية طريه، غرفة محاضرة بكلية الشريعة. لكنه لم يتمكن من البقاء (توفي ١٧ يناير ٢٠٠٦)، لذلك كان بديلاً مؤقتاً هو الدكتور الأستاذ محمود يوسف، الماجستير. هذا وفقاً لقرار وزير الدين رقم الجمهور الإندونيسي ب / ٢ / ٢٧١ / ٢٠٠٦ ، ٨ مارس ٢٠٠٦ ، حتى افتتاح المستشار الجديد النهائي.

وعلاوة على ذلك، صدر مرسوم من وزير الدين لجمهورية

إندونيسيا رقم: ب.٢ / ٣ / ٨٤٧ / ٢٠٠٦ بتاريخ ٢١ يوليو ٢٠٠٦ م.

الدكتور صاحبة الجلالة رضوان لوييس في رئيس الجامعة. ثم استناداً إلى  
 المرسوم الرئاسي لجمهورية إندونيسيا رقم: ١٤٣ / م / ٢٠٠٦ في ١٢  
 ديسمبر ٢٠٠٦، الدكتور الأستاذ موسى صويب، م.ع.م كعميد لمؤسسة  
 معهد الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠١٠.

#### أ) طيف جامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج

تحقيق جامعة رادن إنتان لامبونج الإسلامية الحكومية كمرجع دولي  
 في تطوير العلوم الإسلامية التكاملية والصدقية للبيئة متعددة التخصصات في  
 عام ٢٠٣٥.

#### ب) البعثة

- ١) تنظيم تعليم العلوم الإسلامية التكاملية والصدقية للبيئة والمتعددة  
 التخصص ذات التفوق الدولي والقدرة التنافسية.
- ٢) تطوير بحوث العلوم الإسلامية التكاملية متعددة التخصصات ذات  
 الصلة باحتياجات المجتمع والتنمية البيئية.
- ٣) تنظيم الخدمات القائمة على البحوث لصالح التنمية المجتمعية  
 والبيئية.

إقامة تعاون محلي وأجنبي لتعزيز المؤسسات.

### ج) الغرض

(١) إنتاج الخريجين الذين لديهم امتياز أكاديمي (أول العلم) ، وعقلانية

(أول الألباب)، والروحانية (أول الأبصار)، وسلامة الإيمان،

والتقوى، والاخلاق الكريمة (أول النها)، وكذلك القدرة

التنافسية من أجل الاستجابة للتحديات العالمية.

(٢) تطوير أو إنتاج الدراسات والبحوث وتطوير العلوم والتكنولوجيا

والفن المستوحى من القيم الإسلامية المبتكرة والديناميكية.

(٣) نشر نتائج البحث والتطوير في العلوم والتكنولوجيا والفن

المستوحى من القيم الإسلامية، والسعي لاستخدامها لتحسين حياة

الناس وإثراء الثقافة الوطنية.

(٤) إنتاج التعاون المحلي والأجنبي الذي يعزز تطوير الجامعات كمراجع

دولية.

قائمة عميد معهد الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانوبج:

### ٢. عميد الكلية

(١) الأستاذ حسن مختار حسن (١٩٦٨-١٩٧١)

- (٢) الدكتور. ابراهيم باندونج (١٩٧١-١٩٧٣)
- (٣) الدكتور. هـ. سوارنو أشمادي (١٩٧٣-١٩٧٨)
- (٤) الدكتور. محمد زين (١٩٧٨-١٩٨٤)
- (٥) الدكتور. هـ. بوسيري مجيدي (١٩٨٤-١٩٨٩)
- (٦) الدكتور. الأستاذ فرانوطا تحرير فطاني (١٩٨٩-١٩٩٣)
- (٧) الدكتور. صاحبة الجلالة غوزي بدري (١٩٩٣-١٩٩٨)
- (٨) البروفيسور الدكتور. صاحبة الجلالة ضمرة خير ، م. أ. (١٩٩٨-٢٠٠٢)
- (٩) البروفيسور الدكتور الأستاذ. نور شوزين سوفري (٢٠٠٢-٢٠٠٦)
- (٢٠٠٦) (توفي ١٧ يناير ٢٠٠٦)
- (١٠) الدكتور. ح. محمود يوسف ، ماجستير. (الاستبدال المؤقت)
- ٢١ يوليو ٢٠٠٦
- (١١) البروفيسور الدكتور صاحبة الجلالة رضوان لوبيس (تنفيذ المهام)
- ١٢ ديسمبر ٢٠٠٦
- (١٢) البروفيسور الدكتور الأستاذ. موسى صويب ، ماجستير (٢٠٠٦-٢٠١٠)

(١٣) الأستاذ الدكتور مكري الماجستير، ٢٠١١-٢٠١٥

(١٤) البروفيسور الدكتور مكري الماجستير ٢٠١٥-٢٠١٩ في قرن

الثاني

### ٣. كَلِّة

#### أ) كَلِّة التربية و التعليم

تضم كلية التربية والتعليم لها عشرة أقسام / منهاج دراسية وهي:

- منهاج دراسة التربية الإسلامية
- منهاج دراسة تعليم اللغة العربية
- منهاج دراسة إدارة التربية الإسلامية
- منهاج التوجيه والإرشاد
- منهاج دراسة تعليم اللغة الإنجليزية
- منهاج دراسة تعليم الرياضيات
- منهاج دراسة تعليم الأحياء
- منهاج دراسة تعليم الفيزياء
- منهاج دراسة تعليم الروضة الأطفال
- منهاج ابتدائية للتعليم المدرسي

#### ب) كَلِّة الأصول الدين

تضم كلية الأصول الدين لها ثمانية أقسام / منهاج دراسية وهي:

- منهاج دراسة مقارنة للدين



- منهاج دراسة الفلسفة الدينية
- منهاج دراسة الحديث
- منهاج الفكر السياسي الإسلامي
- منهاج دراسة العقيدة
- منهاج دراسة الأخلاق والصوفية
- منهاج دراسة علم النفس الإسلامي
- منهاج دراسة علم الاجتماع الإسلامي

### ج) كَلِيَّةُ الشَّرِيعَةِ وَ الْقُنُون

تضم كلية الشريعة و القنون لها أربعة أقسام / منهاج دراسية وهي:

- منهاج دراسة القانون الأسري في الإسلام
- منهاج دراسة القانون الجنائي والسياسة السياسية
- منهاج التركيز على الشريعة الاقتصادية
- منهاج الدراسات القانونية

### د) كَلِيَّةُ الدَّعْوَةِ وَ الْعُلُومِ الْإِتِّصَالِ

تضم كَلِيَّةُ الدَّعْوَةِ وَ الْعُلُومِ الْإِتِّصَالِ لها خمسة أقسام / منهاج دراسية وهي:

- منهاج دراسة الفكر والسياسة

- منهاج دراسة الاتصالات والإذاعة
- منهاج دراسة تنمية المجتمع
- منهاج دراسة الإدارة (تركيز الإدارة الاقتصادية للتنمية)
- منهاج دراسة الاستشارات الإسلامية

#### ٥) كَلِيَّةُ الإِقْتِصَادِيَّةِ وَ الشَّرَكَةِ فِي الإِسْلَامِ

تضم كَلِيَّةُ الإِقْتِصَادِيَّةِ وَ الشَّرَكَةِ فِي الإِسْلَامِ لها ثلاثة أقسام / منهاج دراسية وهي:

- منهاج دراسة الاقتصاد الإسلامي
- منهاج الدراسات المصرفية الإسلامية
- منهاج دراسة المحاسبة الإسلامية

#### ٤. تاريخ تعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان

##### لانبوبج

قسم تعليم اللغة العربية هو ثاني أقدم قسم بعد قسم التعليم الإسلامية في كلية التربية وتعليم بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبوبج. ولد قسم تعليم اللغة العربية بتصريح عملي في عام ١٩٨٧. الموقع الجغرافي لقسم تعليم اللغة العربية كجزء من تدريب كلية التربية والتعليم

وتدريب المعلمين في منطقة سكرمي بكدر لانبونج الفرعية وليس بعيدا عن مركز عاصمة المقاطعة يسمح بالتعجيل في التنقل والوصول إلى المعلومات في مختلف جوانب التنمية الإقليمية في لامبونج. يتيح الموقع الجغرافي بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج الاستراتيجي الوصول السهل والقدرة على تحمل التكاليف وما إلى ذلك.

منذ اعتماد تعليم اللغة العربية ثلاث مرات، تم اعتماد الاعتماد من قبل هيئة اعتماد الكلية، وتحديدًا في عام ٢٠٠٧ مع نتائج الاعتماد من الرتبة (ب) والاعتماد في عام ٢٠١٣، والتي حصلت أيضًا على الاعتماد من هيئة اعتماد الكلية مع شهادة جيدة، مع درجة ٣٤٨ ب الدهون. حتى مايو ٢٠١٨ من خلال: مؤسسة شركة الصحافة ٠٢٤٣٩٥ ورقم. ١١٨٨ / مرسوم/ هيئة اعتماد الكلية / الإ اعتماد / س / ٥ / ٢٠١٨ معتمدة بتصنيف معتمد من أ

في الوقت الحالي، بلغ عمر تخصيص قسم تعليم اللغة العربية ٣١ عامًا، دون سابق إنذار، وتبين أنه كان طويلًا بما يكفي لإنشاء قسم في إحدى الجامعات. في السنوات الأربع الأخيرة حققت شركات قسم تعليم اللغة العربية تقدمًا كبيرًا. من بين التقدم الذي أظهرته زيادة الاهتمام العام

باختيار قسم تعليم اللغة العربية ليكون مكاناً للتعلم للتعليم العالي، فقد شهد هذا زيادة في الاهتمام بالاجتمع، بحيث يصبح القبول أكثر انتقائية من ذي قبل. إلى أن تم اعتماد مجلة البيان الوطنية المعتمدة بناء على قرار المدير العام حول تعزيز البحث والتطوير في وزارة البحث والتكنولوجيا والتعليم العالي في جمهورية إندونيسيا رقم ٢١ / هـ / المقرر / ٢٠١٨ بشأن ٢٠١٨ الفترة الأولى لتقييم الاعتماد العلمي في يوم ٩ يوليو ٢٠١٨ في فئة الرتبة ٤.

## ٥. الطيف، البعث، الغرض

### أ) طيف قسم تعليم اللغة العربية

تحقيق منهاج دراسة اللغة العربية المتفوق والتنافسية في تطوير تعليم

عربي وإسلامي متكامل وشامل في لامبونج في عام ٢٠٢٤.

### ب) طيف كلية التربية والتعليم

تحقيق كلية التربية و التعليم المتفوقة والتنافسية وتطوير معرفة

تكاملية وكاملة للتعليم العربي والإسلامي على المستوى الوطني في عام

٢٠٢٨.

## ١. البعث

(١) تنفيذ التعليم و التدريس في مجال التعليم العربي المتكامل والشامل والإسلام.

(٢) تطوير البحث في مجال التعليم العربي المتكامل والشامل والإسلام.

(٣) تطوير خدمة المجتمع الديني على أساس تعليم اللغة العربية واللغة العربية.

(٤) تطوير شبكة تعاون مع مختلف الأطراف والمؤسسات على المستويات المحلية والوطنية والدولية في مجالات التعليم والبحث وخدمة المجتمع.

## ٢. الغرض

(١) إنتاج خريجين من أعضاء هيئة التدريس المتفوقين في مجال التعليم التكاملي والمهني العربي والإسلامي.

(٢) نتاج ونشر نتائج البحوث والدراسات العلمية في مجال التعليم العربي المتكامل والشامل والإسلام.

(٣) إنتاج خدمة المجتمع الديني القائمة على تعليم اللغة العربية واللغة العربية.

٤) إنتاج التعاون مع مختلف الأطراف على المستويات المحلية والوطنية والدولية

التي يمكن تنفيذها من قبل المحاضرين والطلاب بسرعة وعلى الهدف

وكذلك مفيدة للشعب.

## المحاضر الدائم

مجال الإحصاء لكل مستويات التعليم	المستويات التعليم و أصل الكليّة	اللقب الأكاديمية	وظيفة الأكاديمية	تاريخ المملادية	رقم التوظيف	أسماء المحاضر الدائم رقم
١. شريعة ٢. شريعة ٣. تربية الإسلامية	١. كليّة الشريعة بجامعة الإسلامية S١ الحكومية سنن كاليجاغا ٢. كليّة الشريعة بجامعة الإسلامية S٢ الحكومية سنن كاليجاغا ٣. كليّة الشريعة بجامعة الإسلامية S٣ الحكومية سنن كاليجاغا	الدكتور, الماجستير	رئيس الجامعة ج/٤	١١-٠٦-١٩٥٦	١٩٥٦.٦١١١٩٨٨.٣١٠٠١	١ سلطان شهرير
١. الأداب العربي ٢. تربية الإسلامية	١. كليّة الأداب بجامعة الإسلامية الحكومية S١ سنن كاليجاغا ٢. منهاج التربية الأداب بجامعة الإسلامية S٢	الدكتور, الماجستير	رئيس الجامعة	١٧-٠٤-١٩٥٨	١٩٥٨١٧٠٤١٩٨٦.٣١٠٠٢	٢ عبد الحامد

			ج/٤	الحكومية رادين إنتان لانبونج	
٣	روماضاني سغلي	١٩٦٠٠٢٠٨١٩٨٦٠٣٢٠٠١	رئيس الجامعة ج/٤	الدكتور, الماحستير ١. كَلِّية التربية بجامعة الإسلامية الحكومية S١ سنن كاليجاغا ٢. S٢ مناهج الدراسات الدعوة بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج	١. الأداب ٢. تنمية المجتمع الإسلامي
٤	عمير الدين	١٩٦٩٠٣٠٥١٩٩٦٠٣١٠٠١	رئيس الجامعة أ/٤	الدكتور, الماحستير ١. كَلِّية التربية بجامعة الإسلامية الحكومية S١ سنن كاليجاغا ٢. S٢ مناهج التربية الإسلامية بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج	١. تعليم اللغة العربية ٢. تطوير منهج
٥	إرلينا	١٩٦٨٠٤٠٦١٩٩٥٠٣٢٠٠٢	رئيس الجامعة ب/٤	الدكتور, الماحستير ١. كَلِّية التربية بجامعة الإسلامية S١ الحكومية رادين إنتان لانبونج ٢. S٢ التربية الإسلامية تطوير المنهج التربية بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان	١. تعليم اللغة العربية ٢. مناهج ٣. تعليم اللغة



					لانيونوج	
					التربية اللغات بجامعة الحكومية جاكرتا S٣. ٣.	
٦	أحمد بخاري مسلم	١٩٦٢١٢٢٧١٩٩٦٠٣١	٢٧-١٢-١٩٦٢	محاضر ٤/أ	١. S١ كَلِّية اللغة العربية بجامعة الأزهار ٢. كَلِّية اللغة العربية بجامعة الأزهار	١. تاريخ و الحاضرة ٢. تاريخ و الحاضرة
٧	محمد أكمان شاه	١٩٧٠٠٣١٨١٩٩٨٠٣٠٠٠	١٠-٠٣-١٩٧٠	رئيس الجامعة ٤/أ	الدكتور, المجستير ١. S١ تعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية شريف هدية الله ٢. S٢ مناهج دراسات الإسلامية جامعة الإسلامية الحكومية شريف هدية الله ٣. S٣ مناهج دراسات الإسلامية جامعة الإسلامية الحكومية شريف هدية الله	١. تعليم اللغة العربية ٢. دراسات الإسلامية ٣. تربية الإسلامية
٨	غنتور جحي كسوما	١٩٦٧١٠٣٠١٩٩٧٠٣١٠٠٣	٣٠-١٠-١٩٦٩	رئيس	المجستير ١. S١ تربية الإسلامية جامعة الإسلامية الحكومية شريف هدية الله	١. اللغة العربية ٢. دراسات الإسلامية

			الجامعة		منهاج دراسات الإسلامية S٢ ٢.	
			ب/٤		جامعة الإسلامية الحكومية شريف هدية الله	
٩	بحيطي يوسف	١٩٦٩.٠٦.٠٥١٩٩٦.٠٣٢٠.٠	محاضر	الماجستير	كلية التربية بجامعة الإسلامية S١ ١.	اللغة العربية ١.
			ب/٤		الحكومية رادين إنتان لانبونوج	تربية الإسلامية ٢.
					منهاج علوم التربية بجامعة الإسلامية S٢ ٢.	
					الحكومية رادين إنتان لانبونوج	
١٠	أم هجرية	١٩٧٢.٠٥.١٥١٩٩٧.٠٣٢٠.٠	رئيس	الماجستير	كلية التربية بجامعة الإسلامية S١ ١.	تعليم اللغة العربية ١.
			الجامعة		الحكومية رادين إنتان لانبونوج	تكنولوجيا التعليم ٢.
			أ/٤		٣. منهاج تكنولوجيا التعليم بجامعة S٢ ٢.	تعليم اللغات ٣.
					الحكومية لانبونوج. ٢٠٠٨	
					بجامعة الحكومية جاكرتا ٢٠١٥ S٣ ٣.	

١١	ذوا لحنان	١٩٦٧٠٩٢٤ ١٩٩٦٠٣١٠٠١	٢٤-٠٩-١٩٦٧	رئيس الجامعة ج/٤	الدكتور، الماجستير	١. كَلِّية التربية جامعة الإسلامية الحكومية S١ شريف هدية الله ٢. S٢ منهاج التعليم جامعة الإسلامية الحكومية الحكومية ملاغ ٣. S٣ جامعة الإسلامية الحكومية سنن غونغ جاتي	١. تعليم اللغة العربية ٢. تعليم اللغة العربية ٣. تعليم اللغة العربية
١٢	كمران	١٩٧٨٠٤١٣٢٠١١٠١١٠٠٣	١٣-٠٤-١٩٧٨	محاضر ج/٣	الماجستير	١. K١ كَلِّية اللغة العربية بجامعة الأزهار S١ ٢. S٢ منهاج الدين و فلسفة الدين بجامعة الإسلامية الحكومية سنن كاليجاغا	١. الصحافة و الإصال ٢. تحقيق الكتب
١٣	دمنهوري	١٩٧٤٠٣١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٠	١٦-٠٥-١٩٧٤	محاضر ٣/د	الماجستير	١. K١ كَلِّية التربية بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونوج ٢. S٢ منهاج اللغة العربية جامعة الإسلامية الحكومية	١. تعليم اللغة العربية ٢. تعليم اللغة العربية

					الحكومية مالاغ	
١٤	قدري	١٩٧٣٠٧١٣٢٠٠٣١٢١٠٠٢	١٣-٧-١٩٧٣	محاضر ٣/د	الماجستير	١. تعليم اللغة العربية ٢. تكنولوجيا التعليم ٣. منهج تكنولوجيا التعليم
١٥	محمد عافيف أمر الله	١٩٩٠ ٢٠١٥٠٣		مساعد الإحصاء ٣/ب		
١٦	الدكتور عبد الرحمان				الماجستير	١. تعليم اللغة العربية ٢. تعليم اللغة العربية ٣. تعليم اللغة العربية
١٧	أحمد إقبال				الماجستير	١. الأداب

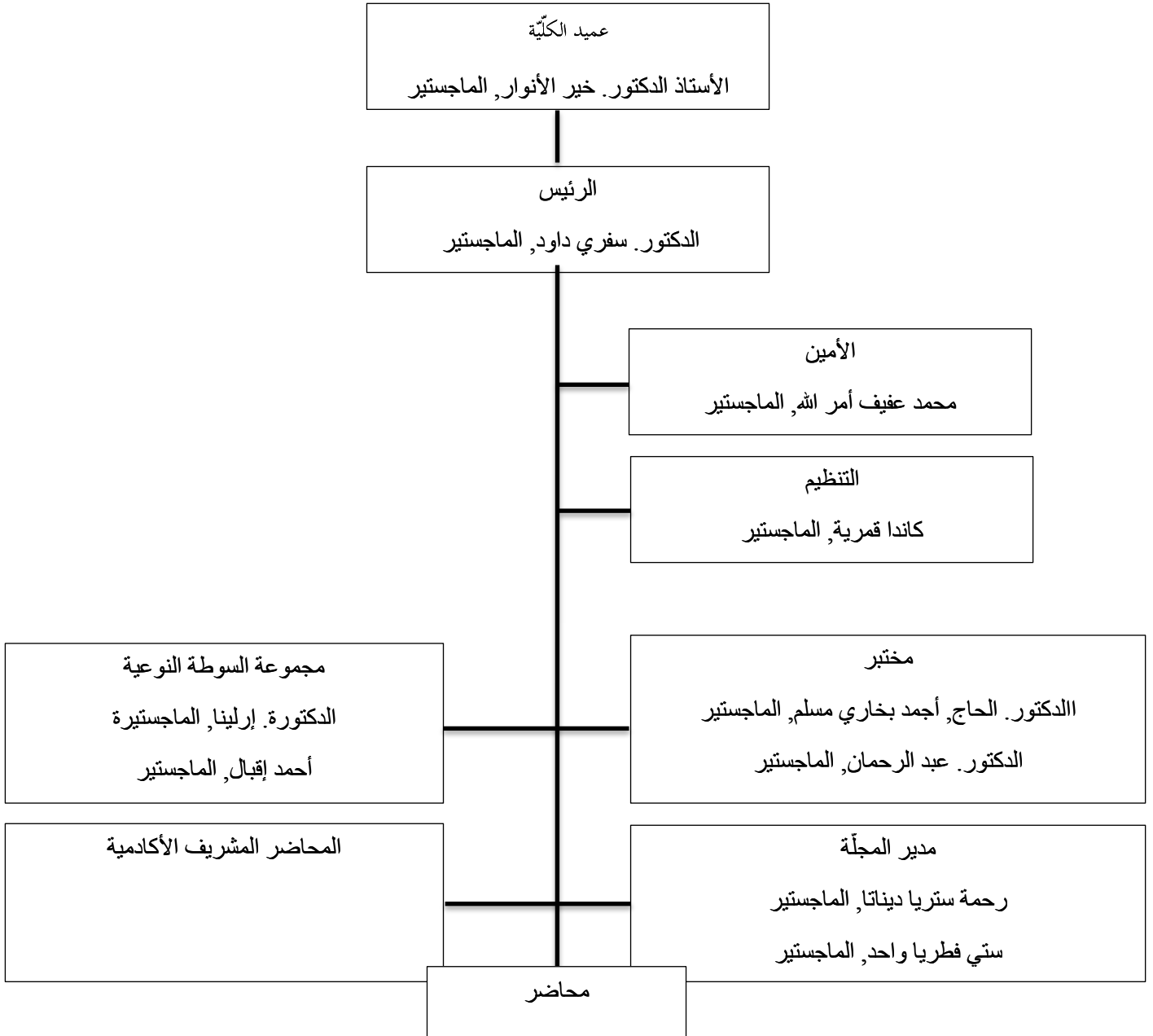
					شهيذا جامعة الإسلامية الحكومية شهيدا S٢	٢. تعليم اللغة العربية
١٨	الدكتور سافري داود	٢٠٠١٠٨٧٥٠٤	٠١/٠٨/١٩٧٥	رئيس الجامعة	الدكتور, الماجستير S١ بجامعة الإسلامية الحكومية سنن كاليجاغا S٢ بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونوج S٣ بجامعة الإسلامية الحكومية سنن كاليجاغا	١. تاريخ الإسلام ٢. الإجتماعية ٣. حضارة الإسلامية
١٩	الدكتور شريف الدين بشر	٢٠١١٠٨٦٦٠٢	١١/٠٨/١٩٦٦	بروفيسور	الدكتور, الماجستير S١ جامعة الإسلامية الحكومية شريف هدية الله S٢ جامعة الإسلامية الحكومية شريف هدية الله S٣ جامعة الإسلامية الحكومية شريف هدية الله	١. تاريخ و الثقافة الإسلامية ٢. الدراسات الإسلامية / الحضارة وتاريخ الإسلام

--	--	--	--	--	--	--	--



برنامج الدراسي تعليم اللغة العربية  
كلية التربية و التعليم جامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج

هيكل التنظيمي



## ب. نتائج البحث

### ١. مشكلات اللغوية في التعليم مهارة القراءة فصل الدراسي ٦/ج قسم

التعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لامبونج.

في التعليم مهارة القراءة لدى طلبة الفصل الدراسي ٦/ج قسم تعليم

اللغة العربية بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج. هناك مشكلات

المنشأ حتى يسبب في تعليم المهارة القراءة قلة فعالية. هذه المشكلة هي

مشكلة لغوية لم يتقنها معظم الطلاب. في الفصل السادس، يجب أن يكون

قادرا على التحكم في مهارة القراءة.

واستنادا إلى نتائج الملاحظة والمقابلة والاختبارات والتوثيق في هذا

المجال، يمكن للباحث إكتشف على التعلم مهارة القراءة لدى طلبة الفصل

الدراسي ٦/ج قسم تعليم اللغة العربية بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية

لامبونج.

مواد التعليم مهارة القراءة، تتكون على تعلم "الأصوات"،

"المفردات"، "الإعراب" و "القواعد". يبدأ التعلم مهارة القراءة مع المعلم

الذي يدافع الطلاب على أن يكونوا متحمسين دائما لتعلم اللغة العربية ثم

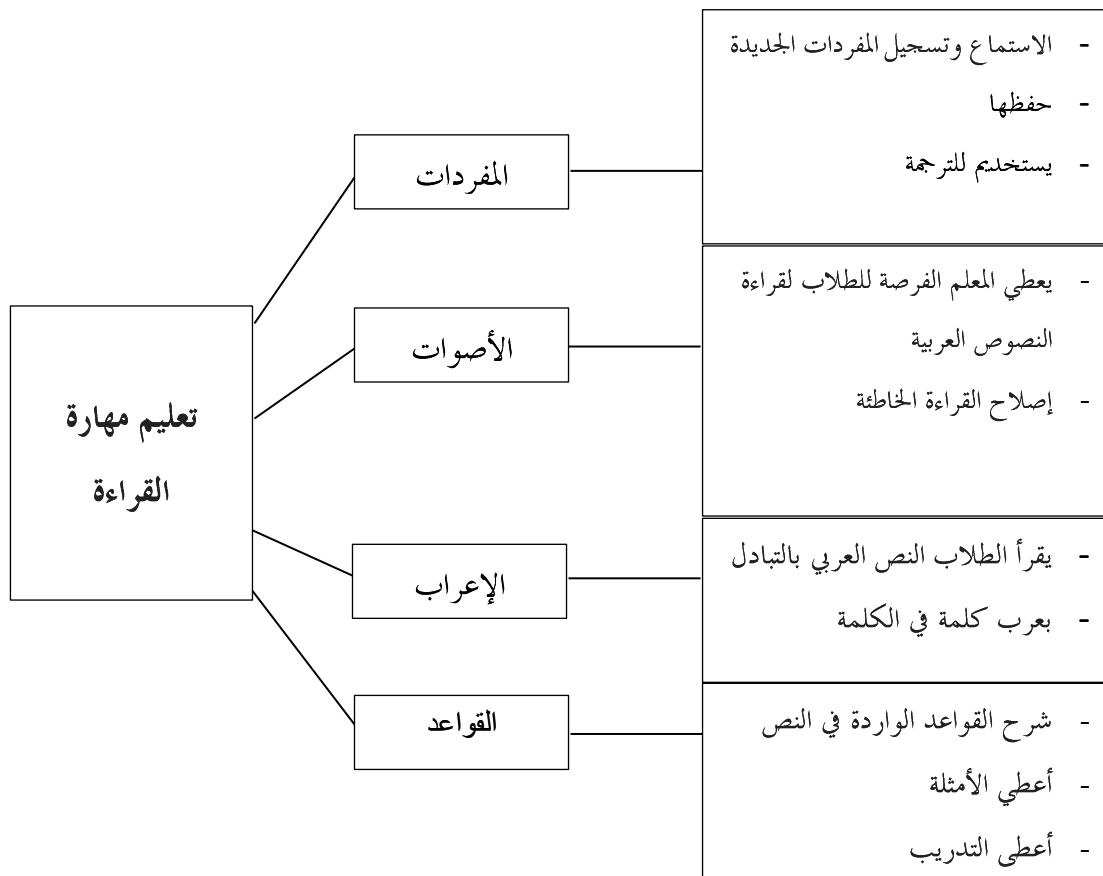
يبدأ المعلم بقراءة نصوص قراءة، ترجمة معاً، وإعطاء الطلاب الفرصة لطرح



الأسئلة ومناقشة قواعد اللغة في النص، على حد سواء فيما يتعلق بالمفردات

التي لم يعرفها الطلاب بعد، وكذلك تتعلق كلمة الموقف في النص القراءة.

رسم البيان ١: تعليم مهارة القراءة



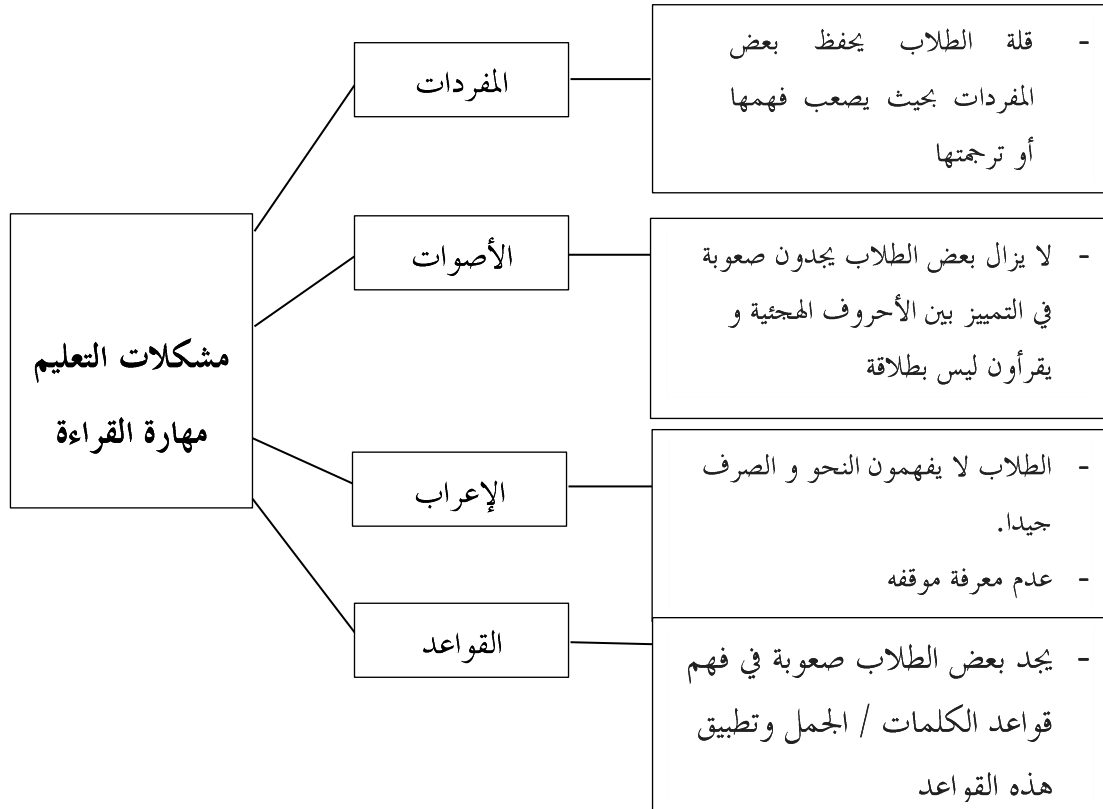
استناداً إلى الرسم البياني السابقة، يمكن ملاحظة أن المحتوى في

التعلم الأساسي في القراءة يتضمن بضع من الناحية المترابطة مع بعضها

البعض. إذا كان أحد ناحية الطالب لا يتقن ذلك بشكل جيد فيكون

الصعوبة في التعليم مهارة القراءة.

رسم البيان ٢: تعليم مهارة القراءة



استناداً إلى بيان السابقة، و تعرف مشكلات اللغوية التي يواجهها

الطلاب في تعليم المهارة القراءة. إذا وصفت على النحو التالي:

أ) ناحية الأصوات

من حيث الصوت، لم يتمكن بعض الطلاب من التمييز بين حرف الهجئية واحدة من أخرى. مثل: ذ قرأ د، ز تقرأ الحرف س، والأحرف الخاصة مثل ص، ض، ط، ط، غ، خ، ق وبعض الآخرين يمكنهم التمييز بين الحروف الهجئية ولكن في قراءة الكلمات / الجمل لا تزال ليس بتلاقة سلسلة.

#### ب) ناحية المفردات

لا يزال الطلاب في مفردات المفردات ضئيلة للغاية بحيث يكون لهم تأثير في قراءة النصوص العربية. ما هو الغرض من التعلم الأساسي في القراءة هو أن الطلاب قادرون على تفسير الكلمات أو الجمل الواردة في النص بشكل صريح أو ضمني.

في التعليم المعلم يجب على الطلاب التأكيد دائماً على حفظ المفردات الموجودة في النص. ومع ذلك، فإن معظم الطلاب يتجاهلون هذا الأمر بحيث لا يوجد سوى عدد قليل من الطلاب لديهم مستودع كثير من المفردات.

وقد حثّ المعلم الطلاب للحماسة الدائم لتعلم اللغة العربية، حتى  
 قبل أن يبدأ التعليم، يقدم المعلم النصح للطلاب لزيادة القدرة كطالب  
 سوف قريباً إلى المجتمع.

### ج) الإعراب

في التعلم مهارة القراءة معرفة كل موقف من الكلمات أو الجمل  
 مهم جداً، بل سيجعل من السهل لترجمة الجمل الواردة في النص. و لكن،  
 لا يزال هناك بضع من الطلاب الذين لم يتمكنوا من فهم أو فهم كل كلمة  
 واردة في النص، لذلك الكثير من الطلاب لا يعرف المعنى الوارد في النص.

### د) القواعد

فيما يتعلق بالقواعد، لا يزال هناك العديد من الطلاب الذين لم  
 يتقنوا ذلك حتى لا يزال لديهم صعوبة في فهم وتطبيق القواعد التي تم تعلمها.  
 على الرغم قد يتعلمها المعلم إلى المتعلم قد تم تدريسه بدأ الطلاب يدخلون في  
 الفصل الدراسي الأول. ومع ذلك ، بعد البحث معظم الطلاب فقط حضروا  
 صفوف في الفصول الدراسية. ولكن عندما عاد إلى المنزل، لم يرد أن يكرر ما  
 تعلمهم عندما التحق بالدرس.

## ج. البحث

### (١) تحليل البيانات

في هذا القسم، سيتم معالجة البيانات وتحليل البيانات التي تم جمعها من موقع البحث في الميدان، أي فصل الدراسي ٦/ج قسم التعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج في هذه الدراسة التي سيتم استخدامها كعينة من طلاب فصل الدراسي ٦/ج قسم التعليم اللغة العربية. يتم الحصول على البيانات التي يمكن جمعها في هذه الدراسة من خلال طريقة الملاحظة والمقابلة والتوثيق والاختبارات حيث البيانات قدرة الطلاب على فهم التعلم المرتفع.

أما يتم جمع البيانات التي يجمعها الباحث أولاً وفقاً لنوع البيانات الموجودة بالفعل، ثم يتم تحليل البيانات من خلال استخلاص الاستنتاجات بواسطة التفكير الاستقرائية، والتي يمكن رؤيتها من عدة استنتاجات محددة، ثم يتم استخدامها كاستنتاج عام في طبيعته. في هذه الحالة، سيتمكن من تجنب الأخطاء في استخلاص الاستنتاجات التي سيتم تحويلها إلى حقائق لمعرفة المشكلات اللغوية في التعليم مهارة مهارة القراءة لدى طلبة الفصل

الدراسي ٦/ج قسم تعليم اللغة العربية بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج ويمكن الحصول على تحليل البيانات على النحو التالي:

من البيانات حول الكفاءة في القراءة لدى طلاب فصل الدراسي ٦/ج قسم التعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج من الاختبارات الشفوية والمكتوبة التي تم استخدامها لقياس مستوى قراءة النصوص العربية، والتوجيه في إتقان هيكل الجملة والمفردات. وفي مهارة القراءة مهارة القراءة لدى طلبة الفصل الدراسي ٦/ج قسم تعليم اللغة العربية بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج على النحو التالي:

#### جدوال. ١

نتائج الإختبار على مهارة القراءة اللغة العربية  
 الفصل الدراسي ٦/ج قسم التعليم اللغة العربية بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج

رقم	من ناحية مهارة القراءة اللغة العربية	جيد (جدا)	(جيد)	(مقبول)	(ناقص)	(المجموع)
		٨٤-١٠٠	٧٠-٨٣	٥٥-٦٩	٤١-٥٤	
١	من ناحية النطق مخارج الحروف	٤	٦	٧	١٤	٣١
٢	من ناحية علامة القراءة					

		٤	٧	٦	١٤	٣١
٣	من ناحية التولي في التركيب	٣	٥	٨	١٥	٣١
٤	من ناحية القراءة و المفردات	٤	٦	٨	١٣	٣١

ومن النتائج المذكورة السابقة، يمكن الاستنتاج أن القدرة على

قراءة النصوص العربية في الفصل الدراسي ٦/ج قسم تعليم اللغة العربية

بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج ، وخاصة مهارة القراءة، لا

تزال ضعيفة و قلة الفعالية. عدم إتقان المفردات حتى إن عدم إتقان

المفردات، ستصعب الطلاب كثيرا في تعلم اللغة العربية.

من هذه الأمور، تكون نتائج درجات الاختبار المكتوبة التي

يستخدمها الباحث للمشاركين في الفصل الدراسي ٦/ج قسم تعليم اللغة

العربية بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج على النحو التالي.

## جدوال. ٢

نتائج الإختبار التحريري في إتقان تراكب من الجملة الفصل الدراسي ٦/ج قسم

تعليم اللغة العربية بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج

البيان	%	عدد الطلبة	نتيجة	رقم
جيد جدا	١٣	٤	٨٤-١٠٠	١

٢	٧٠-٨٣	٦	١٩	جيد
٣	٥٥-٦٩	٩	٢٩	مقبول
٤	٤١-٥٤	١٢	٣٩	ناقص
المجموع		٣١		

من النتائج المذكورة السابقة، يمكن للباحث أن يخلص إلى أنه في إتقان أو قدرة الطلاب فصل الدراسي ٦/ج قسم التعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج. نحو إتقانها في الجمل والمفردات لا يزال منخفضاً، وفي هذه الحالة يمكن رؤيته من نتائج الترجمة العربية الطلاب فصل الدراسي ٦/ج قسم التعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج على النحو التالي.

يمكن تفسير النتائج أعلاه من قبل الباحثين على النحو التالي:

أولاً، أولئك الذين حصلوا على درجات جيدة جداً لما يصل إلى ٤ طلاب من ٣١ طالباً قادرين على ترجمة النصوص العربية بنتائج ممتازة، أي ترجمة الإندونيسية إلى العربية. ثانياً، أولئك الذين حصلوا على دراجة ناقص عددهم ١٢ طالباً من ٣١ طالباً، والذين يمكنهم ترجمة النصوص العربية بنتائج غير مرضية أو سيئة، وبالتحديد في الترجمة الإندونيسية العربية،



والترجمة العربية-الإندونيسية، والثالثة، في حين أن أولئك الذين حصلوا على القيمة الكافية ل ٩ طلاب من ٣١ طالباً يمكن أن يترجموا إلى نص باللغة العربية مع نتائج كافية، وبالتحديد في الترجمة الإندونيسية - العربية، والترجمة العربية الإندونيسية، الرابعة، والذين تلقوا ٦ درجات جيدة من ٣١ طالباً والذين تمكنوا من ترجمة النصوص العربية بنتائج جيدة، أي ترجمة الإندونيسية العربية والعربية الإندونيسية.

ومن خلال بعض نتائج التفسير السابقة التي قد أوضحها الباحث، من حيث القدرة والإتقان لدى الطلاب فصل الدراسي ٦/ج قسم التعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج في فهم الجمل العربية لا يزال منخفضاً ولا يصل إلى الحد الأقصى.

ثم من خلال النظر إلى البيان السابقة، يمكن للباحث أن يستخلص استنتاجات في طلبة الصفوف العليا في فصل الدراسي ٦/ج قسم التعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج لأنهم لا يزالون منخفضين أو بسبب عدم إتقان الطلاب في بنية الجمل وعدم إتقانها المفردات أو عدم حفظ المفردات التي يملكها الطلاب والتي تعد ضرورية للغاية، وهي ترجمة النصوص العربية وقراءتها.

من خلال أساليب تحليل البيانات، من المعروف بوضوح أن نظام التعلم العربي يستخدم وحدة واحدة بحيث تكون كل المواد جزءاً لا يتجزأ من خلال الإشارة إلى موضوع معين، تشتمل المادة على المفردات، الكلام، القواعد، الإستماع، الكتابة. الهدف هو إتقان أربع مهارات لغوية، وهي مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارات الكتابة (إتقان الكتابة).

وهذا مذاكراً أيضاً مع رأي أجيف هرموان أنه في سياق تعلم اللغة العربية في إندونيسيا يستخدم نظام التعلم لوحدة واحدة، الوحدات التي تكون متكاملة ويعزز بعضها البعض. تتكون هذه الوحدات من: حوار، قراءة، هيكل تركيب القواعد، كتابة و الحفظ، بما في ذلك تقدير الأدب العربي. إن تعلم اللغة العربية وتعلمها كلغة أجنبية هو تعزيز المهارات اللغوية الأربعة ("المهارات")، وهي: الإستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة.

مهارة القراءة مراحله الثالثة هي بعد إستماع، وكلام، وفي هذه

الدراسة، تدرس جميع الناحية اللغوية، مثل:

أ) المسائل المتعلقة بعناصر مثل النحوية و الفعل و الحروف وما إلى ذلك

ب) قواعد مختلفة لتنفيذ الكلمة

(ج) قائمة المفردات (المفردات)

(د) قائمة علم الأصوات (الصوت).

التحقيق تعلم مهارة القراءة قلة فعالية وأقصى حد. يحدث هذا بسبب العوامل اللغوية (اللغوية) والعوامل (غير اللغوية) الخارجية. في قسم تعليم اللغة العربية، لا سيما في فصل الدراسي ٦/ج قسم التعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج، هناك العديد من المشكلات المتعلقة بالعوامل اللغوية وغير اللغوية. وهذا يتفق مع النظرية التي تقول إن هناك مشكلتين على الأقل يجريان وستظل تواجهان في تعلم اللغة العربية دون فصلها عن القراءة، أي المشكلات اللغوية وغير اللغوية.

في التعلم مهارة القراءة مهارة القراءة لدى طلبة الفصل الدراسي ٦/ج قسم تعليم اللغة العربية بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لانبونج، أن هناك طلاباً لم يتمكنوا من التمييز بين الحروف الهجائية وكان هناك بعض الطلاب الذين يعرفون بالفعل حروف هجائية لكنهم لم يكونوا بطلاق القراءة النص العربية. تُعطى العديد من المفردات بينما لا يحفظها الطلاب كل مما يجعل الطلاب أنفسهم يجدون صعوبة في فهم النص وتحديد المعنى الدقيق لأشكال مختلفة من الأسماء، الفعل من شكل الماضي إلى مضارع

في الشكل مصدر وما إلى ذلك. إذا كان الطلاب لا يفهمون خصائص كل منهم، فإن ما سيظهر هو الارتباك في الطلاب، خاصة إذا كان قد دخل في سلسلة من الجمل، فستظهر مشكلة القواعد (القواعد) في هذه المرحلة، مثل إعطاء علامات القراءة. في الجملة بسبب الاختلاف في الموضع (إعراب)، إعداد وتعديل الكلمات من حيث المذكر، المؤنث، المفرد، المثنى و الجامع في تركيب الجملة باستخدام جملة الاسمية / الفيلية وهكذا. كل هذه المشكلات هي المشكلة التي تحدث في العوامل اللغوية.

## باب الخامس

### استنتاجات و اقتراحات

#### أ) استنتاجات

استناداً إلى نتائج البحث الذي يجري به الباحث فالإستنباط من

هذا المجال الذي تتعلق عن المشكلة اللغوية كما يلي:

مشكلة اللغوية في تعليم مهارة القراءة تشتمل على:

#### أ. الأصوات

لا يزال الطلاب قلة قدرة على نطق النص العربي بشكل صحيح

وفقاً في المخارج الحروف، وخاصة في اللفظ ش، ز، ص، ض،

ح، ه هناك العديد من التي لا تزال هي نفسها في النطق مثل ذ و

ز، ه و ح.

#### ب. الصرف

لا يزال الطلاب غير قادرين على التمييز بين شكل الحروف باللغة العربية. في هذه الحالة لا يزال الصرف ينخفض، لم يتمكن الطلاب من التمييز بين مؤنث و مذكر.

#### ج. القواعد

لا يزال الطلاب غير قادرين على التمييز بين علامة القراءة في اللغة العربية في هذه الحالة حول الحراكة كسرة و المجرور بعد لقاء مع حرف الجر، الجملة عند يدخلها عامل. يمكن الاستنتاج أن معرفة الطلاب حول النحوية لم تكن شاملة.

#### د. الدلالة

عدم قلة المفردات التي يمتلكها الطلاب بحيث لا يزال لديهم صعوبة في فهم محتويات القراءة وترجمة النصوص العربية إلى الإندونيسية.

من الاستنتاجات المذكورة السابقة، لا يمكن فصل الدور اللغوية في التعلم مهارة القراءة من ناحية إلى آخر أو يجب فقط ناحية واحدة. إذا كان الأمر كذلك، فسيكون من الصعب تعلم اللغة العربية، وخاصة التعلم

مهارة القراءة. ولذلك، يجب أن يكون الطلاب على دراية جيدة، في دراسة النحوية، الصرفية، المفردات، الحوار، الأصوات و الكتابة كلها لا يمكن فصلها. لإتقان أربع مهارات اللغوية، يجب عليهم إتقان اللغوية في تعلمها.

#### ب. اقتراحات

بناءً على نتائج البحث في المشكلات اللغوية في التعلم مهارة القراءة فصل الدراسي ٦/ج قسم التعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج، كانت هناك عدة اقتراحات للتفكير لجعل قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لانبونج أفضل وجاهز لطبع الخريجين على استعداد للتنافس بعد التخرج من الكلية. الاقتراحات على النحو التالي:

(١) إلى الأساتذ ومحاضر الذين يتخصصون في تعليم اللغة العربية تقدم قسم تعليم اللغة العربية بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لانبونج دائماً دافعاً للطلاب للمشاركة في أنشطة التعلم. إنشاء بيئة عربية في الفصل الدراسي حتى يستخدم الطلاب لسماع الأحاديث العربية.

(٢) إلى "شعبة اللغة العربية"، لكي يتمكن من أداء دوره بشكل جيد

في بيئة اللغة العربية. يمكن أن يساعد بوجود شعبة اللغة العربية

الطلاب بشكل كبير في قسم تعليم اللغة العربية في زيادة قدرة

الكفاءة الطلاب. من خلال القيام بنشاط أنشطة البرنامج التي

تشمل الأساتذ و الأساتذة وكذلك الطلاب في الأنشطة اللغوية.

(٣) بالنسبة للطلاب، يجب أن يكونوا أكثر وعياً بتعلم اللغة العربية،

وليس فقط بالبساطة. فهم جميع جوانب علم اللغة لفهم تعلم اللغة

العربية. زيادة في زملائك الأصدقاء أو مع الأستاذ و الأستاذة لخلق

بيئة 'العربية. يحفظ بكثير المفردات، لأنه يبدأ بمفردات التي هي

الكثير من المفردات لتكون قادرة على قراءة النصوص العربية

وبالطبع يمكن فهم النصوص العربية وترجمتها إلى إندونيسيا.

### ج. إختتام

الحمد لله، كل الحمد هو فقط إلى الله، الذي أعطى الصحة

والقدرة للكاتب، بعد أن نفذ في عملية طويلة تبدأ من الإعداد والتنفيذ

والملاحظة إلى التحليل. هذا البحث هو مهمة أخيرة تمكن الكاتب من إتمامها

رغم أنه في هذه الحالة لا تزال هناك العديد من الأخطاء والعيوب في إكمال



هذا المشروع النهائية. ثم في أوجه القصور في كتابة هذه الرسالة العلمية  
هناك المزيد من الدراسات التي يمكن أن تكمل هذه الرسالة العلمية حتى  
يصبح العمل أفضل. آمين يا ربّ العالمين





